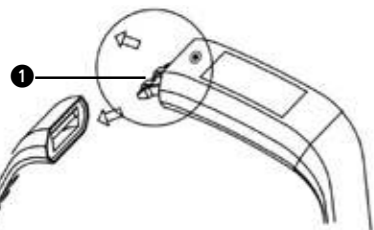


# medisana.



## DE ViFit Run

- 1 USB-Anschluss (Akku laden)
- 2 Touchsensor

**!** WARNUNG! Gefahr des Verschluckens durch Kleinkinder! Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie es von Kindern fern.

**!** WARNUNG! Gefahr von Brand/Explosion oder Verätzungen! Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht ausgebaut, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

**!** ACHTUNG! Mögliche Sachschäden! Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie das Gerät auch vor direkter Sonneneinstrahlung und Staub. Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Schützen Sie das Display vor harter, kratzenden Gegenständen.

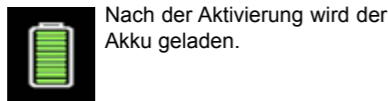
**!** ACHTUNG! Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll! Bei Fragen wenden Sie sich an Ihre kommunale Entsorgungsbehörde. Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel! Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

**CE** Hiermit erklären wir, dass der ViFit Run Activity Tracker, Art. 79492 mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Die vollständige EG-Konformitätserklärung können Sie über die Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland anfordern oder von der Medisana Homepage herunterladen. Technische Änderungen im Zuge ständiger Produktentwicklung vorbehalten.

MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilageblatt.

## Gerät aktivieren

Schließen Sie vor dem Gebrauch das Gerät an ein USB-Ladegerät an, um es zur Aktivierung aufzuladen. Der Fortschrittsbalken wechselt von leer zu voll, um die vollständige Aktivierung wie unten anzuzeigen.



Nach der Aktivierung wird der Akku geladen.



Wenn der Akku des Geräts weniger als 10% Ladung erreicht, wird das nebenstehende Symbol angezeigt, um Sie daran zu erinnern die Batterie aufzuladen.

## Verbinden mit der VitaDock+ App

Laden Sie VitaDock+ App aus dem AppStore oder dem Google Play Store kostenlos herunter. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät. Starten Sie die App. Tippen Sie auf das Bluetooth® Symbol, um zur Geräteauswahl zu gelangen. Scrollen Sie nach unten, bis in der Geräteliste der ViFit Run angezeigt wird. Tippen Sie auf den Pfeil neben der Abbildung, um den Einrichtungprozess zu starten.

## Funktionen abrufen

Berühren Sie den Touchsensor kurz, um die einzelnen Funktionsanzeigen zu durchlaufen. Grundsätzlich kehren Sie durch langes Drücken zur jeweiligen Ausgangsanzeige zurück!



## 3 Datums- und Uhrzeitanzeige

Langes Drücken: aktuelles Tageswetter anzeigen [coming soon]

In der Tageswetteranzeige: kurz Drücken, um aktuelle Temperatur und den Temperaturbereich anzuzeigen. [coming soon]

*Hinweis: Die Funktion kann nur abgerufen werden, wenn das Gerät mit der VitaDock+ App verbunden wurde.*

## 4 Schrittzähler

Langes Drücken: Öffnen der Anzeige mit Details zur sportlichen Leistung.

Kurzes Drücken: Durchschalten der Leistungsdaten (verbrannte Kalorien, Distanz, aktive Zeit und aktueller Prozentwert des Tagesziels).

## 5 Herzfrequenz

Langes Drücken (3 Sekunden): Starten der Herzfrequenzmessung.

*Hinweis: Für das beste Ergebnis muss das Armband eng anliegend getragen werden. Ist dies nicht der Fall, vibriert das Gerät leicht und fordert Sie auf den Sitz des Gerätes am Handgelenk zu prüfen.*

Während der Herzfrequenzmessung werden 2 bis 5 verschiedene Trainingszonen basierend auf der Veränderung der Herzfrequenz angezeigt.

Drücken Sie den Touchsensor erneut für 3 Sekunden um die Herzfrequenzmessung zu beenden und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

## 6 Stoppuhr und Erinnerungsfunktion

Langes Drücken: Starten der Stoppuhr

Kurzes Drücken: Anhalten oder Fortsetzen der Zeitmessung.

Stoppuhrfunktion beenden: Stoppuhr zunächst anhalten, dann lange auf den Touchscreen drücken.

*Die Erinnerungsfunktionen (Tabletteneinnahme, Bewegungserinnerung) stellen Sie über die VitaDock+ App ein.*

## 7 Benachrichtigungen (nur bei bestehender Bluetooth®-Verbindung zu Ihrem iOS- oder Android-Gerät)

Das Gerät zeigt Benachrichtigungen sofort an, wenn diese empfangen werden.

Die Nachrichten werden unter dem Menüpunkt „Message“ abgespeichert. Auf diese Weise speichert das Gerät bis zu 20 Nachrichten. Danach wird die älteste der gespeicherten Nachrichten gelöscht bzw. überschrieben.

Angezeigt werden Nachrichten aus folgenden Quellen: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Anrufe:** Wenn die Benachrichtigung eines eingehenden Anrufes angezeigt wird, können Sie den Anruf durch langes Drücken auf den Touchsensor abweisen. Drücken Sie nur kurz auf den Touchsensor wird die Benachrichtigung inklusive Vibration beendet, der Anruf wird auf Ihrem Smartphone jedoch nicht abgewiesen.

## 8 Bluetooth® aktivieren/deaktivieren

Langes Drücken: Bluetooth® aktivieren/deaktivieren

## Schlafmodus (Schlaf-Tracker)

Das Gerät erkennt selbstständig ob Sie schlafen und zeichnet auf ob Ihr Schlaf unruhig oder ruhig verläuft. Sie können über die VitaDock+ App jedoch auch manuell einen Zeitraum festlegen in dem der Schlafmodus aktiviert werden soll.

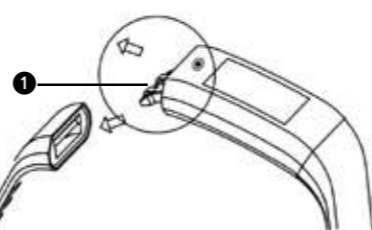
## Technische Daten

Akkukapazität: 110 mAh

Ladezeit: 1,5 Stunden

Akkulaufzeit: 7-10 Tage (Standby)

# medisana.



## EN ViFit Run

- 1 USB port (charge battery)
- 2 Touch sensor

**!** WARNING! Risk of swallowing by small children! Children are not allowed to play with the device. Keep it away from children.

**!** WARNING! Danger of fire/explosion or chemical burns! The item contains a lithium-ion battery. This must not be removed, taken apart, thrown into a fire or short circuited.

**!** CAUTION! Possible property damage! Do not drop the device and protect it from impact. Do not expose the device to extreme temperatures or extreme temperature fluctuations. Protect the device from direct sunlight and dust. When cleaning, do not use any strong chemicals, or aggressive or foaming cleaning materials. Protect the display from hard, scratching objects.

**!** CAUTION! Do not dispose of the device in the household waste! If you have any questions, please contact your municipal waste disposal authority. Do not dispose of spent batteries in domestic waste, rather in special waste or at a battery collection point at your retailer!

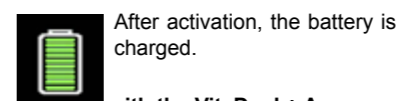
The packaging is recyclable or can be recycled into raw materials. Please dispose of unwanted packaging material properly.

**CE** We hereby declare that the ViFit Run Activity Tracker, Item no. 79492 complies with the basic requirements of European Directive 2014/53/EU. The complete EC Declaration of Conformity can be requested from Medisana GmbH, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Germany or can be downloaded from the Medisana homepage. Subject to technical changes in the course of constant product development.

MEDISANA GmbH  
Jagenbergstrasse 19  
41468 NEUSS  
GERMANY  
Email: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
The service address can be found on the separate attachment sheet.

## Activate device

Before use, connect the device to a USB charger in order to charge it for activation. The progress bar changes from empty to full, to indicate the complete activation as below.



After activation, the battery is charged.



If the battery charge of the device falls below 10%, the adjacent symbol will be ticked to remind you to charge the battery.

## with the VitaDock+ App

Download the VitaDock+ App free from the AppStore or the Google Play Store. Activate Bluetooth® on your iOS or Android device. Start the App. Tap the Bluetooth® icon to go to the device selection.

Scroll down until ViFit Run is displayed in the device list.

Tap the arrow next to the illustration to start the setup process.

## Accessing functions

Briefly touch the touch sensor to run through the display of each function.

You can always return to the respective initial display by pressing and holding!



## 3 Date and time display

Press and hold: display current weather conditions [coming soon]

In the weather conditions display: press briefly to display the current temperature and the temperature range. [coming soon]

*Note: The feature can only be accessed if the device has been connected to the VitaDock+ App.*

## 4 Step counter

Press and hold: Open the display with details on sports performance.

Press briefly: Switch between the performance data (calories burned, distance, active time and current percentage of the daily target).

## 5 Heart rate

Press and hold (3 seconds): Start the heart rate measurement.

*Note: For the best result, the bracelet must be worn tightly. If this is not the case, the device will vibrate gently and prompt you to check the fit of the device on your wrist.*

During the heart rate measurement, 2 to 5 different training zones are displayed, depending on the rate of change of the heart rate.

Press the touch sensor again for 3 seconds to stop the heart rate measurement and return to the main screen.

## 6 Stopwatch and reminder function

Press and hold: Start the stopwatch

Press briefly: Stop or resume timing.

End the stopwatch function: Stop the stopwatch first, then press and hold on the touchscreen.

*You can set the reminder functions (tablet intake, movement reminder) via the VitaDock+ App.*

## 7 Messages (only with existing Bluetooth® connection to your iOS or Android device)

The device displays messages immediately when they are received.

The messages are stored under the menu item "Message". In this way, the device stores up to 20 messages. Thereafter, the oldest of the messages stored is deleted or overwritten.

Messages from the following sources are displayed: SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

**Calls:** When the notification of an incoming call is displayed, you can reject the call by pressing and holding the touch sensor. If you press the touch sensor briefly, the notification including vibration will stop, but the call will not be rejected on your smartphone.

## 8 Bluetooth® activate/deactivate

Press and hold: Bluetooth® activate/deactivate

## Sleep mode (Sleep tracker)

The device automatically detects if you are asleep and records whether your sleep is restless or quiet. However, you can also manually set a period in which the sleep mode should be activated via the VitaDock+ App.

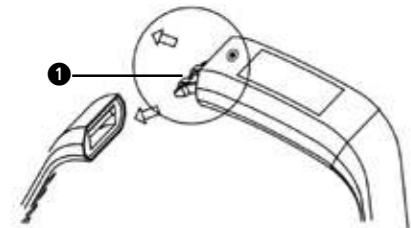
## Technical data

Battery capacity: 110 mAh

Charging time: 1.5 hours

Battery life: 7-10 days (standby)

# medisana.



## NL ViFit Run

- 1 Usb-aansluiting (accu laden)
- 2 Touchsensor



**WAARSCHUWING!** Kleine kinderen kunnen dit inslikken! Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Buiten het bereik van kinderen houden.



**WAARSCHUWING!** Gevaar voor brand/explosie of invreten Het artikel bevat een lithium-ion accu. Die mag niet worden gedemonteerd, uit elkaar gehaald, in het vuur worden gegooid of kort worden gesloten.



**WAARSCHUWING** Mogelijke materiële schade! Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen klappen. Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen of sterke temperatuurschommelingen. Bescherm het apparaat ook tegen direct zonlicht en stof. Gebruik geen bijtende chemicaliën, agressieve of schurende reinigingsmiddelen om schoon te maken Bescherm de display tegen harde voorwerpen die krassen maken.



**ATTENTIE!** Gooi het apparaat niet bij het gewone huishoudelijke afval! Heeft u vragen, wend u dan tot de dienst bij uw gemeente die instaat voor recycling. Gooi gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel die batterijen verkoopt. De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, op correcte wijze weg.



Hiermee verklaren we dat de ViFit Run Activity Tracker, art. 79492, voldoet aan de basisvereisten van de Europese Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EG-conformiteitsverklaring kunt u aanvragen bij Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Duitsland of downloaden op de homepage van Medisana. Technische wijzigingen voorbehouden in het kader van de voortdurende verdere productontwikkeling



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
DUITSLAND  
E-mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Het service-adres vindt u op het aparte bijgevoegde blad.

79492 11/2019 Ver.1.2

## Apparaat activeren

Sluit voor het gebruik het apparaat op een usb-lader aan om het voor activering op te laden.

De progressiebalk wisselt van leeg naar vol om de volledige activering zoals onderaan weer te geven.



Na de activering wordt het accu geladen.



Als het accu van het apparaat minder dan 10% lading bereikt, dan wordt het symbool ernaast weergegeven om u eraan te herinneren de batterij op te laden.

## Verbinden met de VitaDock+ app

Download de gratis VitaDock+ app uit de AppStore of de Google Play Store. Activeer Bluetooth® op uw iOS- of Android-apparaat. Open de app. Raak het Bluetooth®-symbool aan om het apparaat te kiezen.

Scroll naar beneden tot in de toestellijst de ViFit Run wordt weergegeven.

Raak de pijl naast de afbeelding aan om de installatie te starten.

## Functies oproepen

Raak de touchsensor kort aan om de afzonderlijke functieweergaven te doorlopen.

In principe keert u door lang te drukken naar de betreffende uitgangindicatie terug!



## 3 Datum- en tijdstipindicatie

Lang drukken: actueel dagweer weergegeven [coming soon]

In de dagweeringindicatie: kort indrukken om actuele temperatuur en het temperatuurbereik weer te geven. [coming soon]

*Opmerking: De functie kan alleen worden opgeroepen als het apparaat met de VitaDock+ app werd verbonden.*

## 4 Stappenteller

Lang drukken: openen van de indicatie met details over de sportieve prestatie.

Kort drukken: doorschakelen van de prestatiegegevens (verbrande calorieën, afstand, actieve tijd en actuele procentwaarde van de dagbestemming).

## 5 Hartslag

Lang indrukken (3 seconden): starten van de hartslagmeting.

*Opmerking: Voor het beste resultaat moet de armband nauw aansluitend worden gedragen. Is dit niet het geval, dan trilt het apparaat lichtjes en vraagt u de zitting van het apparaat aan de pols te controleren.*

Tijdens de hartslagmeting worden 2 - 5 verschillende trainingszones gebaseerd op de actuele hartslag weergegeven.

Druk opnieuw op de touchsensor gedurende 3 seconden om de hartslagmeting te stoppen en naar het hoofdscherm terug te keren.

## 6 Stopwatch en memoryfunctie

Lang drukken: Starten van de stopwatch

Kort drukken: Stoppen of doorgaan van de tijdmeting.

Stopwatchfunctie beëindigen: Stopwatch eerst stoppen, dan lang op het touchscreen drukken.

*De herinneringsfuncties (inname van medicatie, bewegingsherinnering) stelt u via de VitaDock+ app in.*

## 7 Berichten (alleen bij bestaande Bluetooth®-verbinding naar uw iOS- of Android-apparaat)

Het apparaat toont berichten onmiddellijk als deze worden ontvangen.

De berichten worden onder het menupunt 'Message' opgeslagen. Op deze manier slaat het apparaat tot 20 berichten op. Daarna wordt het oudste van de opgeslagen berichten gewist resp. overschreven.

Berichten uit volgende bronnen worden weergegeven: SMS, Whatsapp, Facebook-messenger

**Oproepen:** Als het bericht van een inkomende oproep weergegeven wordt, dan kunt u de oproep door lang te drukken op de touchsensor weigeren. Drukt u kort op de touchsensor dan wordt het bericht inclusief vibratie gestopt, de oproep wordt op uw smartphone echter niet afgewezen.

## 8 Bluetooth® activeren/deactiveren

Lang drukken: Bluetooth® activeren/deactiveren

## Slaapmodus (slaaptracker)

Het apparaat herkent zelf of u slaapt en noteert of uw slaap onrustig of rustig verloopt. U kunt via de VitaDock+ app echter ook handmatig een periode bepalen waarin de slaapmodus moet worden geactiveerd.

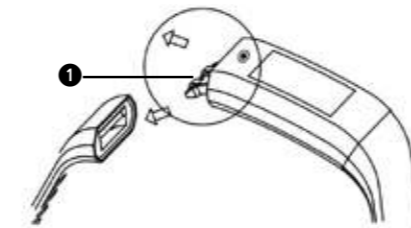
## Technische gegevens

Accucapaciteit: 110 mAh

Laadtijd: 1.5 uur

Acculooptijd: 7-10 dagen (stand-by)

# medisana.



## FR ViFit Run

- 1 Port USB (charger la batterie)
- 2 Capteur tactile



**AVERTISSEMENT !** Risque d'ingestion par de jeunes enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenir hors de portée des enfants.



**AVERTISSEMENT !** Risque d'incendie/explosion ou de brûlures ! L'article contient une batterie lithium-ion. Elle ne doit pas être enlevée, démontée, jetée au feu ou court-circuitée.



**ATTENTION !** Dommages matériels possibles ! Ne laissez pas tomber l'appareil et protégez-le des chocs. N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes ou à de fortes variations de température. Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil et de la poussière. N'utilisez pas des produits chimiques agressifs ou des produits abrasifs pour le nettoyage. Protégez l'écran des objets durs qui pourraient le rayer.



**ATTENTION !** Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères ! Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre service local d'élimination des déchets. Ne jetez en aucun cas vos batteries et accumulateurs usagés avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, ou dans points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés ! Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés. Veuillez vous débarrasser des emballages inutiles de manière appropriée.



Nous déclarons par la présente que le ViFit Run Activity Tracker, art. 79492, est conforme aux exigences essentielles de la Directive européenne 2014/53/EU. Vous pouvez demander la déclaration de conformité CE complète auprès de Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Allemagne ou la télécharger sur le site Internet de Medisana. Sous réserve de modifications techniques dans le cadre du développement continu du produit.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
ALLEMAGNE  
E-Mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
L'adresse de service figure sur la feuille supplémentaire séparée.

## Activer l'appareil

Avant d'utiliser l'appareil, branchez-le à un chargeur USB pour le charger et l'activer.

La barre de progression passe de vide à plein pour indiquer l'activation complète comme indiqué ci-dessous.



Après l'activation, la batterie sera chargée.



Lorsque la batterie de l'appareil atteint moins de 10 % de charge, le symbole adjacent s'affiche pour vous rappeler de charger la batterie.

## Connexion à l'application VitaDock+

Téléchargez l'application VitaDock+ gratuitement à partir de l'AppStore ou du Google Play Store. Activez Bluetooth® sur votre appareil IOS ou Android. Démarrez l'application Appuyez sur l'icône Bluetooth® pour accéder à la sélection de l'appareil.

Faites défiler vers le bas jusqu'à ce que ViFit Run apparaisse dans la liste des appareils. Touchez la flèche à côté de l'image pour lancer le processus d'installation.

## Consulter les fonctions

Appuyez brièvement sur le capteur tactile pour faire défiler chaque fonction.

En principe, vous revenez à l'affichage initial respectif en appuyant longtemps sur la touche !



## 3 Affichage de la date et de l'heure

Appuyer longtemps : afficher la météo du jour. [coming soon]

En affichage météo du jour : appuyez brièvement sur cette touche pour afficher la température actuelle et la plage de température. [coming soon]

*Remarque : Cette fonction ne peut être consultée que si l'appareil est connecté avec l'application VitaDock+.*

## 4 Podomètre

Appuyer longtemps : Afficher les détails sur les performances sportives.

Appuyer brièvement : Passez en revue les données de performance (calories brûlées, distance, temps actif et pourcentage actuel de l'objectif quotidien).

## 5 Fréquence cardiaque

Appuyer longtemps (3 secondes) : Lancement de la mesure de la fréquence cardiaque.

*Remarque : Pour de meilleurs résultats, serrez bien le bracelet. Si ce n'est pas le cas, l'appareil vibre légèrement et vous demande de vérifier l'ajustement sur votre poignet.*

Pendant la mesure de la fréquence cardiaque, 2 - 5 zones d'entraînement différentes sont affichées en fonction de la fréquence cardiaque actuelle.

Appuyez à nouveau sur le capteur tactile pendant 3 secondes pour arrêter la mesure de la fréquence cardiaque et revenir à l'écran principal.

## 6 Fonction chronomètre et rappel

Appuyer longtemps : Démarrage du chronomètre

Appuyer brièvement : Arrêter ou reprendre le chronométrage.

Terminer la fonction chronomètre : Arrêtez d'abord le chronomètre, puis appuyez longtemps sur l'écran tactile.

*Les fonctions de rappel (prise de comprimés, rappel de mouvement) peuvent être réglées via l'application VitaDock+.*

## 7 Notifications (uniquement avec connexion Bluetooth® à votre périphérique iOS ou Android).

L'appareil affiche immédiatement les notifications dès leur réception.

Les messages sont sauvegardés sous le point de menu « Messages ». De cette façon, l'appareil mémorise jusqu'à 20 messages. Le plus ancien des messages stockés est alors supprimé ou écrasé.

Les messages des sources suivantes sont affichés : SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

**Appels :** Lorsque la notification d'un appel entrant est affichée, vous pouvez rejeter l'appel en appuyant longtemps sur l'écran tactile. Si vous appuyez brièvement sur le capteur tactile, la notification incluant les vibrations prend fin, mais l'appel ne sera pas rejeté sur votre smartphone.

## 8 Activer/désactiver Bluetooth®

Appuyer longtemps : Activer/désactiver Bluetooth®.

## Mode sommeil (Suivi du sommeil)

L'appareil détecte automatiquement si vous dormez et enregistre si votre sommeil est agité ou calme. Cependant, vous pouvez également utiliser l'application VitaDock+ pour définir manuellement une période pendant laquelle le mode sommeil doit être activé.

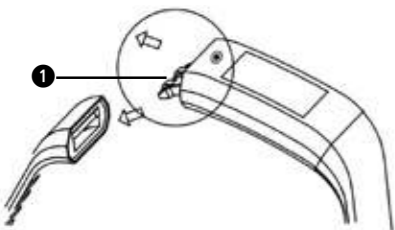
## Données techniques

Capacité de la batterie : 110 mAh

Temps de charge : 1,5 heures

Autonomie de la batterie : 7-10 jours (mode veille)

# medisana.



## ES ViFit Run

- 1 Conexión USB (cargar batería)
- 2 Sensor táctil



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de ingestión por parte de niños pequeños! Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio/explosión o quemaduras por abrasión! El artículo contiene una batería de iones de litio. No extraiga, desmonte, arroje al fuego ni cortocircuite la batería.



¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales! Evite que el dispositivo caiga al suelo y protéjalo de los impactos. No exponga el dispositivo a temperaturas extremas ni a cambios bruscos de temperatura. Proteja el dispositivo de la luz solar directa y del polvo. No utilice sustancias químicas agresivas o abrasivas para limpiarlo. Proteja la pantalla de objetos duros o que puedan rayarla.



¡ATENCIÓN! ¡No elimine el dispositivo con la basura doméstica! En caso de dudas, pregunte al departamento de eliminación de residuos de su ayuntamiento. No deseche las pilas ni las baterías gastadas en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en comercios especializados. Los embalajes se pueden reutilizar o llevar a centros de reciclaje. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite.



Por la presente, declaramos que el dispositivo ViFit Run Activity Tracker, art. 79492, cumple las disposiciones básicas de la Directiva europea 2014/53/UE. Puede solicitar la declaración CE de conformidad íntegra a Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Alemania, o descargarla del sitio web de Medisana. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas debidas a un desarrollo continuo del producto.

## Activación del dispositivo

Antes de utilizar el dispositivo, conéctelo a un cargador USB para que esté cargado para la activación.

La barra de progresión pasa de vacía a llena, como se muestra abajo, indicando así que la activación se ha completado.



La batería se carga después de la activación.



Si la carga de la batería del dispositivo baja del 10%, aparece el símbolo contiguo para recordarle que debe recargar la batería.

## Conexión con la aplicación VitaDock+

Descargue gratuitamente la aplicación VitaDock+ de AppStore o de Google Play Store. Active Bluetooth® en su dispositivo iOS o Android. Inicie la aplicación. Pulse el símbolo de Bluetooth® para abrir la selección del dispositivo.

Desplácese hacia abajo hasta que en la lista de dispositivos se muestre el dispositivo ViFit Run.

Pulse la flecha junto a la imagen para iniciar el proceso de configuración.

## Edición de funciones

Toque brevemente el sensor táctil para pasar por las diferentes pantallas de funciones.

¡Si presiona durante más tiempo, volverá a la correspondiente pantalla inicial!



## 3 Visualización de fecha y hora

Pulsación prolongada: muestra información meteorológica actual [coming soon]

En la pantalla de información meteorológica: pulsar brevemente para visualizar la temperatura actual y el rango de temperaturas. [coming soon]

*Nota: esta función solo se puede editar si el dispositivo está conectado a la aplicación VitaDock+.*

## 4 Podómetro

Pulsación prolongada: abre la pantalla con detalles sobre el rendimiento deportivo.

Pulsación corta: cambia entre los datos de rendimiento (calorías consumidas, distancia, tiempo activo y porcentaje actual del objetivo diario).

## 5 Frecuencia cardíaca

Pulsación prolongada (3 segundos): inicia la medición de la frecuencia cardíaca.

*Nota: para obtener el mejor resultado, la correa debe quedar bien ajustada. De lo contrario, el dispositivo vibrará ligeramente y le pedirá que compruebe el ajuste del dispositivo en la muñeca.*

Durante la medición de la frecuencia cardíaca se mostrarán 2 - 5 zonas de entrenamiento diferentes en base al ritmo cardíaco actual.

Vuelva a pulsar el sensor táctil durante 3 segundos para terminar la medición de la frecuencia cardíaca y volver a la pantalla principal.

## 6 Cronómetro y función recordatorio

Pulsación prolongada: inicia el cronómetro

Pulsación corta: detiene o continúa el cronometraje.

Finalizar la función de cronómetro: primero detenga el cronómetro, luego pulse prolongadamente la pantalla táctil.

*Las funciones de recordatorio (ingerir pastilla, moverse) se configuran en la aplicación VitaDock+.*

## 7 Notificaciones (solo si hay conexión Bluetooth® con su dispositivo iOS o Android)

El dispositivo muestra las notificaciones en cuanto las recibe.

Los mensajes se guardan en el punto del menú «Message». El dispositivo puede guardar así hasta 20 mensajes. Después se irá eliminando o sobrescribiendo cada vez el mensaje más antiguo.

El dispositivo muestra los mensajes procedentes de las siguientes fuentes: SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

**Llamadas:** si aparece el aviso de llamada entrante, puede rechazar la llamada pulsando de forma prolongada el sensor táctil. Si solo pulsa el sensor táctil brevemente, finalizará la notificación, incluida la vibración, pero su teléfono inteligente no rechazará la llamada.

## 8 Activación/desactivación de Bluetooth®

Pulsación prolongada: activa/desactiva Bluetooth®

## Modo sueño (seguimiento del sueño)

El dispositivo detecta automáticamente si está durmiendo y registra si su sueño es apacible o intranquilo. También puede establecer manualmente en la aplicación VitaDock+ el periodo de activación del modo sueño.

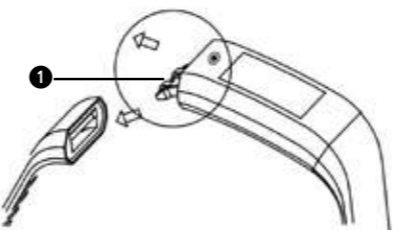
## Datos técnicos

Capacidad de la batería: 110 mAh

Tiempo de carga: 1,5 horas

Duración de la batería: 7-10 días (en modo de espera)

# medisana.



## IT ViFit Run

- 1 Collegamento USB (caricare la batteria)
- 2 Sensore a tocco



AVVERTENZA! Pericolo di ingestione da parte di bambini piccoli! I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere lontano dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA! Pericolo di incendio/esplosione o ustione chimica! Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio, che non deve essere smontata, gettata nel fuoco o messa in cortocircuito.



ATTENZIONE! Rischio di danni materiali! Evitare che il dispositivo cada o subisca dei colpi. Non esporre il dispositivo a temperature estreme o a cambi bruschi di temperatura. Proteggere il dispositivo dalla luce diretta del sole e dalla polvere. Per la pulizia non usare prodotti chimici corrosivi, detersivi aggressivi o abrasivi. Proteggere il display dagli oggetti duri che possono graffiarlo.



ATTENZIONE! L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici! In caso di domande rivolgersi alle proprie autorità comunali preposte allo smaltimento.

Non smaltire batterie usate e accumulatori usati con i rifiuti domestici, bensì tra i rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei negozi specializzati! Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel ciclo delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti.



Con la presente dichiariamo che ViFit Run Activity Tracker, art. 79492 è conforme ai requisiti di base della direttiva europea 2014/53/UE. È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE completa a Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Germania o scaricarla dal sito web di Medisana. Il produttore si riserva il diritto di realizzare modifiche tecniche derivanti dallo sviluppo continuo del prodotto.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANIA  
E-mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile nella scheda separata in allegato.

## Attivare il dispositivo

Prima dell'utilizzo collegare il dispositivo a un caricatore USB per caricarlo per l'attivazione. L'indicatore di progresso cambia da vuoto a pieno per indicare la completa attivazione come sotto.



Dopo l'attivazione la batteria viene caricata.



Quando la batteria del dispositivo scende a meno del 10% della carica, viene visualizzato il simbolo accanto per ricordare di ricaricare la batteria.

## Collegare con l'app VitaDock+

Scaricare gratuitamente l'app VitaDock+ dall'AppStore o da Google Play Store. Attivare il Bluetooth® sul proprio dispositivo iOS o Android. Avviare l'app. Toccare l'icona Bluetooth® per passare alla selezione del dispositivo.

Scorrere in basso fino a quando non viene visualizzato ViFit Run nella lista dei dispositivi. Toccare la freccia accanto alla figura per avviare il processo di impostazione.

## Richiamare le funzioni

Toccare brevemente il sensore a tocco per scorrere i singoli display delle funzioni.

Sostanzialmente dopo aver premuto a lungo si ritorna al display di partenza!



## 3 Indicazione della data e dell'ora

Premere a lungo: informazioni meteorologiche attuali [coming soon]

Nel display delle informazioni meteorologiche: premere brevemente per visualizzare la temperatura attuale e l'intervallo di variazione della temperatura. [coming soon]

*Nota: questa funzione può essere richiamata solo se il dispositivo è stato collegato con l'app VitaDock+.*

## 4 Contapassi

Premere a lungo: si apre il display con i dettagli delle prestazioni sportive.

Premere brevemente: attivazione dei dati prestazionali (calorie consumate, distanza, tempo di attività e valore percentuale attuale dell'obiettivo giornaliero).

## 5 Frequenza cardiaca

Premere a lungo (3 secondi): avvio della misurazione della frequenza cardiaca.

*Nota: per ottenere i migliori risultati il cinturino deve essere indossato in modo molto aderente. In caso contrario il dispositivo vibra leggermente per invitare a controllare il posizionamento del dispositivo sul polso.*

Durante la misurazione della frequenza cardiaca vengono visualizzate 2 - 5 diverse zone di allenamento in base alla frequenza cardiaca attuale.

Premere di nuovo il sensore a tocco per 3 secondi per concludere la misurazione della frequenza cardiaca e per ritornare alla schermata principale.

## 6 Cronometro e funzione di promemoria

Premere a lungo: avvio del cronometro

Premere brevemente: arresto o continuazione della misurazione del tempo.

Conclusione della funzione cronometro: innanzitutto fermare il cronometro e poi premere a lungo sul schermo a tocco.

*Le funzioni promemoria (assunzione delle pastiglie, promemoria del movimento) vengono impostate tramite l'app VitaDock+.*

## 7 Messaggio (solo in caso di collegamento Bluetooth® con il proprio dispositivo iOS o Android)

Il dispositivo mostra subito i messaggi quando vengono ricevuti.

I messaggi vengono salvati nella voce di menu "Message". In questo modo il dispositivo salva fino a 20 messaggi. Dopodiché il messaggio più vecchio viene cancellato ovvero sovrascritto.

Vengono mostrati i messaggi ricevuti dalle seguenti fonti: SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

**Chiamate:** quando viene comunicata una chiamata in arrivo, si può respingerla premendo a lungo sul sensore a tocco. Premendo solo brevemente il sensore a tocco si conclude la comunicazione, vibrazione compresa, ma la chiamata non viene respinta dallo smartphone.

## 8 Attivazione/disattivazione del Bluetooth®

Premere a lungo: attivazione/disattivazione del Bluetooth®

## Modalità sonno (tracker del sonno)

Il dispositivo riconosce automaticamente se si sta dormendo e registra se il sonno è tranquillo o meno. Tramite l'app VitaDock+ si può anche impostare manualmente il periodo di tempo in cui la modalità sonno deve essere attivata.

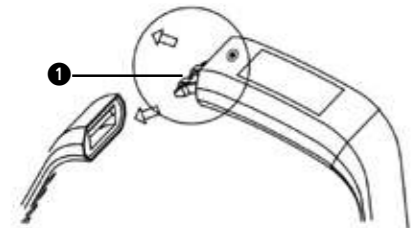
## Dati tecnici

Capacità della batteria: 110 mAh

Tempo di ricarica: 1,5 ore

Autonomia della batteria: 7-10 giorni (standby)

# medisana



## PT ViFit Run

- 1 Ligação USB (carregar a bateria)
- 2 Sensor tátil



AVISO Perigo de ingestão por crianças pequenas! As crianças não devem brincar com o dispositivo. Mantenha-o afastado de crianças.



AVISO Perigo de incêndio/explosão ou queimaduras! O dispositivo contém uma bateria de íons de lítio. Esta bateria não deve ser removida, desmontada, atirada para o fogo ou colocada em curto-circuito.



ATENÇÃO! Possibilidade de danos materiais! Não deixe o dispositivo cair e proteja-o de impactos. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas ou a variações extremas de temperatura. Proteja o dispositivo também da luz solar direta e do pó. Não use produtos químicos agressivos ou produtos de limpeza abrasivos na limpeza do dispositivo. Proteja o visor de objetos duros e ásperos.



ATENÇÃO! Não elimine o dispositivo juntamente com o lixo doméstico! Em caso de dúvidas, dirija-se à sua entidade municipal de reciclagem. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos especiais ou num ponto de recolha de pilhas e baterias! As embalagens são reutilizáveis ou podem voltar a ser colocadas no circuito de matérias-primas. Elimine corretamente o material das embalagens que já não for necessário.



Declaramos por este meio que o ViFit Run Activity Tracker, Art. 79492, está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/UE. Pode solicitar a Declaração de Conformidade CE completa junto da Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Alemanha ou descarregá-la na página da Medisana. Reservam-se as alterações técnicas que resultam do constante desenvolvimento do produto.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
ALEMANHA  
E-mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Encontra o endereço dos centros de assistência na folha em anexo.

## Ativar o dispositivo

Antes da sua utilização, ligue o dispositivo a um carregador USB de forma a carregá-lo para a ativação.

A barra de progresso muda de vazia para cheia, de forma a apresentar a ativação completa, como apresentado abaixo.



Após a ativação, a bateria é carregada.



Quando a bateria do dispositivo for inferior a 10% é apresentado o símbolo ao lado, de forma a lembrá-lo de carregar a bateria.

## Ligação à aplicação VitaDock+

Descarregue gratuitamente a aplicação VitaDock+ da AppStore ou da Google Play Store. Ative o Bluetooth® no seu dispositivo iOS ou Android. Inicie a aplicação. Toque no símbolo do Bluetooth® para seguir para a escolha do dispositivo. Ande para baixo até o ViFit Run ser apresentado na lista de dispositivos. Toque na seta ao lado da imagem para iniciar o processo de configuração.

## Acéder às funções

Toque levemente no sensor tátil para percorrer cada uma das funções. Com um toque prolongado regressa à apresentação inicial.



## 3 Apresentação da data e da hora

Toque prolongado: apresentação da meteorologia atual [coming soon]

Na apresentação da meteorologia: tocar levemente para a apresentação da temperatura atual e amplitude térmica. [coming soon]

*Nota: A função pode ser utilizada, apenas se o dispositivo estiver conectado à aplicação VitaDock+.*

## 4 Contador de passos

Toque prolongado: São apresentados os detalhes do seu desempenho desportivo.

Toque breve: Apresentação dos dados de desempenho (calorias queimadas, distância, tempo de atividade e valor percentual do objetivo diário).

## 5 Frequência cardíaca

Toque prolongado (3 segundos): Iniciar a medição da frequência cardíaca

*Nota: Para um melhor resultado, a bracelete tem de estar bem ajustada. Caso não esteja, o dispositivo vibra ligeiramente, de forma a que verifique se o dispositivo está bem ajustado ao seu pulso.*

Durante a medição da frequência cardíaca são apresentadas 2 - 5 zonas de treino, com base na frequência cardíaca atual.

Toque novamente no sensor tátil durante 3 segundos para terminar a medição da frequência cardíaca e voltar ao ecrã principal.

## 6 Cronómetro e função de notificação

Toque prolongado: Iniciar o cronómetro

Toque breve: Pausar ou retomar a cronometragem.

Terminar a função de cronometragem: Parar primeiro o cronómetro, tocando depois de forma prolongada no ecrã tátil.

*Pode definir as funções de notificação (toma de medicamentos, notificação para se movimentar) através da aplicação VitaDock+.*

## 7 Notificações (apenas com ligação Bluetooth® ao seu dispositivo iOS ou Android).

O dispositivo apresenta imediatamente as notificações, assim que são recebidas.

As mensagens são guardadas no item do menu "Mensagens". São guardadas até 20 mensagens. Atingido o número máximo de mensagens, a última mensagem guardada é apagada ou substituída.

São apresentadas mensagens das seguintes fontes: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Chamadas:** Quando recebe uma notificação de chamada, pode rejeitá-la tocando de forma prolongada no sensor tátil. Se tocar de forma breve no sensor tátil, terminará a notificação e a vibração, mas a chamada não é rejeitada no seu Smartphone.

## 8 Ativar/desativar Bluetooth®

Toque prolongado: Ativar/desativar Bluetooth®

## Modo de repouso (registo de sono)

O dispositivo reconhece automaticamente se está a dormir e regista se o seu sono é um sono calmo ou agitado. Através da aplicação VitaDock+ pode também definir um período de tempo no qual o modo de repouso deve ser ativado.

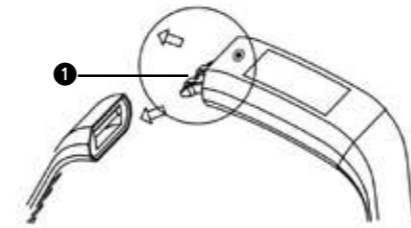
## Dados técnicos

Capacidade da bateria: 110 mAh

Tempo de carregamento: 1,5 horas

Duração da bateria 7-10 dias (em standby)

# medisana



## GR ViFit Run

- 1 Σύνδεση USB (φόρτωση μπαταρίας)
- 2 Touchsensor



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος κατάποσης από μικρά παιδιά! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς/έκρηξης ή εκκαυμάτων! Το προϊόν περιέχει μία μπαταρία ιόντων λιθίου. Μη παραμορφώσετε, αποσυναρμολογήσετε, πετάξετε στη φωτιά ή βραχυκυκλώσετε την μπαταρία.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πιθανές υλικές ζημιές! Μην αφήνετε τη συσκευή να πέσει και προστατεύετε την από κρούσεις. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε ακραίες θερμοκρασίες ή μεγάλες θερμοκρασιακές διακυμάνσεις. Προστατεύετε τη συσκευή και από την απευθείας έκθεση στον ήλιο και τη σκόνη. Για τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε δραστικές χημικές ουσίες και διαβρωτικά καθαριστικά μέσα. Προστατεύετε την οθόνη από αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν εκδορές.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα! Εάν έχετε ερωτήσεις, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της τοπικής αυτοδιοίκησης. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς επεξεργασία ανάκτησης πρώτων υλών. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο.



Με το παρόν δηλώνουμε πως η συσκευή ViFit Run Activity Tracker, Κωδ. 79492, συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ στη διεύθυνση Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland ή να την κατεβάσετε από τον ιστότοπο της Medisana. Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων στα πλαίσια της συνεχούς εξέλιξης του προϊόντος.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Για τη διεύθυνση του τμήματος τεχνικής υποστήριξης (σέρβις) ανατρέξτε στο ξεχωριστό συνημμένο φύλλο.

## Ενεργοποίηση συσκευής

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή συνδέστε την με έναν φορτιστή USB για να φορτιστεί επαρκώς για την ενεργοποίηση.

Η ένδειξη ράβδου της κατάστασης φόρτισης αλλάζει από άδεια σε πλήρως φορτισμένη, μέχρι να εμφανιστεί η πλήρης ενεργοποίηση όπως στην παρακάτω εικόνα.



Μετά την ενεργοποίηση η μπαταρία φορτίζεται.



Εάν το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας της συσκευής είναι 10%, προβάλλεται το παρακάτω σύμβολο, για να σας υπενθυμίσει να φορτίσετε την μπαταρία.

## Σύνδεση με την εφαρμογή VitaDock+ App

Κατεβάστε δωρεάν την εφαρμογή VitaDock+ App από το AppStore ή το Google Play Store. Τώρα ενεργοποιήστε το Bluetooth® στη συσκευή σας iOS ή Android. Εκκινήστε την εφαρμογή. Κάντε κλικ αγγίζοντας στην οθόνη αφής το σύμβολο Bluetooth® για να μεταβείτε στην επιλογή συσκευών. Μετακινήθείτε μέσω κύλισης προς τα κάτω στην οθόνη μέχρι να εμφανιστεί στη λίστα συσκευών η ViFit Run. Κάντε κλικ στο βέλος δίπλα από το σύμβολο για να ξεκινήσετε τη διαδικασία διαμόρφωσης.

## Άνοιγμα λειτουργιών

Αγγίξτε σύντομα τον αισθητήρα αφής για να περιηγηθείτε στις ενδείξεις των επιμέρους λειτουργιών. Καταρχήν με κάθε παρατεταμένο πάτημα επιστρέφετε στην αρχική ένδειξη!



## 3 Ένδειξη ημερομηνίας και ώρας

Παρατεταμένο πάτημα: προβολή καιρού τρέχουσας ημέρας [coming soon]

Στην ένδειξη καιρού ημέρας: σύντομο πάτημα για προβολή της τρέχουσας θερμοκρασίας και του εύρους θερμοκρασίας. [coming soon]

*Υπόδειξη: Το άνοιγμα της λειτουργίας είναι μόνο δυνατό, εφόσον η συσκευή έχει συνδεθεί με την εφαρμογή VitaDock+ App.*

## 4 Μετρητής βημάτων

Παρατεταμένο πάτημα: άνοιγμα της ένδειξης με λεπτομέρειες των αθλητικών επιδόσεων. Σύντομο πάτημα: περιήγηση μεταξύ των δεδομένων επιδόσεων (καμένες θερμίδες, απόσταση, ενεργός χρόνος δραστηριότητας, και ποσοστό ημερήσιου στόχου που επιτεύχθηκε).

## 5 Καρδιακή συχνότητα

Παρατεταμένο πάτημα (3 δευτερόλεπτα): Έναρξη μέτρησης καρδιακής συχνότητας.

*Υπόδειξη: Για καλύτερα αποτελέσματα το λουράκι πρέπει να εφαρμόζει στενά στον καρπό. Σε αντίθετη περίπτωση η συσκευή δονείται ελαφρά ζητώντας σας να ελέγξετε την εφαρμογή της συσκευής στον καρπό.*

Κατά τη μέτρηση της καρδιακής συχνότητας προβάλλονται 2 - 5 διαφορετικές ζώνες άσκησης στη βάση της τρέχουσας καρδιακής συχνότητας.

Πατήστε ξανά τον αισθητήρα αφής για 3 δευτερόλεπτα για να τερματίσετε τη μέτρηση καρδιακής συχνότητας και να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

## 6 Χρονόμετρο και λειτουργία υπενθύμισης

Παρατεταμένο πάτημα: Έναρξη χρονόμετρου Σύντομο πάτημα: παύση ή συνέχιση της χρονόμετρησης.

Τερματισμός λειτουργίας χρονόμετρου: Πρώτα κάντε παύση του χρονόμετρου και μετά πατήστε παρατεταμένα στην οθόνη αφής.

*Οι λειτουργίες υπενθύμισης (λήψη χαπιών, υπενθύμιση κίνησης) ρυθμίζονται μέσω της εφαρμογής VitaDock+ App.*

## 7 Ειδοποιήσεις (μόνο εφόσον υπάρχει υφιστάμενη σύνδεση Bluetooth® με τη συσκευή σας iOS ή Android)

Η συσκευή προβάλλει τα μηνύματα αμέσως κατά τη λήψη τους.

Τα μηνύματα αποθηκεύονται στην επιλογή μενού «Message» (Μήνυμα). Κατ' αυτό τον τρόπο η συσκευή αποθηκεύει έως και 20 μηνύματα. Μετά το αρχαιότερο από τα μηνύματα θα διαγραφεί ή/και θα επεγγραφεί.

Προβάλλονται ειδοποιήσεις από τις ακόλουθες εφαρμογές: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Κλήσεις:** Όταν προβάλλεται η ειδοποίηση μίας εισερχόμενης κλήσης, μπορείτε να απορρίψετε την κλήση με παρατεταμένο πάτημα του αισθητήρα αφής. Με ένα σύντομο πάτημα στον αισθητήρα αφής θα τερματιστεί η ειδοποίησή μαζί με τη δόνηση, χωρίς ωστόσο να απορριφθεί η κλήση στο κινητό σας τηλέφωνο.

## 8 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση Bluetooth®

Παρατεταμένο πάτημα: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση Bluetooth®

## Λειτουργία ύπνου (Tracker ύπνου)

Η συσκευή αναγνωρίζει αυτόματα εάν κοιμάστε και καταγράφει εάν ο ύπνος είναι ήσυχος ή ανήσυχος. Μέσω της εφαρμογής VitaDock+ App μπορείτε, ωστόσο, να ορίσετε και χειρωνακτικά το επιθυμητό διάστημα ενεργοποίησης της λειτουργίας ύπνου.

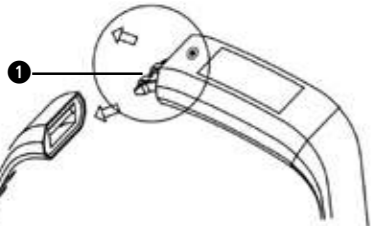
## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Χωρητικότητα μπαταρίας: 110 mAh

Χρόνος φόρτισης: 1,5 ώρες

Αυτονομία μπαταρίας: 7-10 ημέρες (Standby)

# medisana



## FI ViFit Run

- 1 USB-liitäntä (akun lataukseen)
- 2 Kosketussensori



VAROITUS! Nieltynä vaarallinen pikkulapsille! Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin. Pidä laite pois lasten ulottuvilta.



VAROITUS! Vaara syttymisen/räjähämisen tai korroosion vuoksi! Tuote sisältää litiumioniakun. Sitä ei saa purkaa tai heittää tuleen eikä siihen saa aiheuttaa oikosulkua.



HUOMIO! Mahdolliset aineelliset vahingot! Älä pudota laitetta ja suojaa se iskuja vastaan. Älä aseta laitetta äärimmäisten lämpötilojen vaikutuksille tai voimakkailla lämpötilanvaihteluille. Suojaa laitetta myös suoralta auringonpaisteelta ja pölyltä. Älä käytä puhdistamiseen voimakkaita kemikaaleja, aggressiivisia tai hankaavia puhdistusaineita. Suojaa näyttöä kovilta, naarmuttavilta esineiltä.



HUOMIO! Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana! Käännä kysymyksissä kunnan jätehuoltovastaa- van puoleen. Älä laita käytettyjä paristoja ja akkuja talousjätteen joukkoon, vaan vie ne myymälöiden keräyspisteisiin! Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoon. Hävitä pakkausmateriaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti.



Täten vakuutamme, että ViFit Run Activity Tracker, tuotenumero 79492, täyttää eurooppalaisen direktiivin 2014/53/EU mukaiset vaatimukset. Kattavan EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksenvoit tilata osoitteesta Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Germany tai ladata sen Medisanan kotisivuilta. Jatkuvan tuotekehittelyn puitteissa pidämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

## Laitteen aktivointi

Yhdistä laite ennen käyttöä USB-latauslaitteeseen sen aktivoinnin lataamiseksi. Tilapalkki vaihtuu tyhjäksi täydeksi, jolloin näytetään koko aktivointi alla kuvatulla tavalla.



Akku ladataan aktivoinnin jälkeen.



Mikäli laitteen akku saavuttaa alle 10 % lataustilan, näkyy näytössä oheinen kuvake, joka muistuttaa sinua akun lataamisesta.

## Yhdistäminen VitaDock+ -sovellukseen

Lataa VitaDock+ -sovellus maksuttomasti AppStoresta tai Google Play Storesta. Aktivoi Bluetooth® iOS- tai Android -laitteessa. Käynnistä sovellus. Kosketa Bluetooth®-merkkiä, jotta pääset laitteen valintaan.

Vieritä valikkoa alaspäin, kunnes laiteluettelossa näkyy ViFit Run.

Kosketa kuvan vieressä olevaa nuolta, jotta voit aloittaa asennusprosessin.

## Toimintojen haku

Kosketa lyhyesti kosketussensoria yksittäisten toimintojen läpiseläamista varten.

Pitkällä painalluksella palaat takaisin kuhunkin aloitusnäyttöön!



## 3 Päivämäärän ja kellonajan näytöt

Pitkä painallus: ajankohtaisen säätötilan näyttö [coming soon]

Säätötilan näyttö: lyhyt painallus näyttää ajankohtaisen lämpötilan ja lämpötila-alueen. [coming soon]

*Ohje: Tämä toiminto voidaan hakea vain laitteen ollessa yhdistettynä VitaDock+ -sovellukseen.*

## 4 Askelmittari

Pitkä painallus: Näytön avaaminen urheilusuoritusten yksilöllistä esittämistä varten.

Lyhyt painallus: Suoritusten selaaminen (kulutetut kalorit, etäisyys, aktiivinen aika ja ajan-kohtainen prosenttiarvo päivän tavoitearvosta).

## 5 Sydämen syke

Pitkä painallus (3 sekuntia): Sydämen sykkeen mittauksen aloitus.

*Ohje: Rannekkeen tulee istua napakasti parasta tulosta varten. Mikäli näin ei ole, laite värisee kevyesti ja pyytää sinua varmistamaan laitteen istuvuuden ranteessasi.*

Sykemittauksen aikana näytetään 2 - 5 erilaista harjoittelualuetta, jotka perustuvat ajan-kohtaiseen sykealueeseen.

Paina kosketussensoria uudelleen 3 sekunnin ajan sydämen sykemittauksen lopettamiseksi ja palataksesi päänäyttöön.

## 6 Sekuntikello ja muistutustoiminto

Pitkä painallus: Sekuntikellon käynnistys

Lyhyt painallus: Ajan mittauksen pysäytys tai jatkaminen.

Sekuntikello-ominaisuuden päättäminen: Pysäytä ensin sekuntikello ja paina tämän jälkeen kosketusnäyttöä pitkään.

*Muistutustoiminto (lääkkeenotto, liikuntamuistutus) asetetaan VitaDock+ -sovelluksella.*

**7 Muistutukset (vain voimassa olevalla Bluetooth®-yhteydellä suoraan iOS- tai Android -laitteeseen)**

Laite näyttää ilmoitukset heti, kun ne on vastaanotettu.

Viestit tallennetaan valikossa kohtaan "Message". Tällä tavoin laite tallentaa jopa 20 viestiä. Tämän jälkeen vanhin tallennettu viesti poistetaan ja korvataan uudella.

Seuraavista lähteistä lähetetyt viestit näytetään: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Puhelut:** Kun ilmoitus tulevasta puhelusta näytetään, voidaan puhelu hylätä painamalla kosketussensoria pitkään. Lyhyt painallus kosketussensoriin päättää ilmoituksen sekä värinän, puhelua ei kuitenkaan hylätä älypuhelimessasi.

## 8 Bluetooth® aktivointi/deaktivointi

Pitkä painallus: Bluetooth® aktivointi/deaktivointi

## Unitila (uniseuranta)

Laite tunnistaa nukuiko ja tallentaa, onko unesi rauhatonta vai rauhallista. VitaDock+ -sovelluksella voit asettaa myös manuaalisesti aikavälin, jolloin unitila tulee aktivoitua.

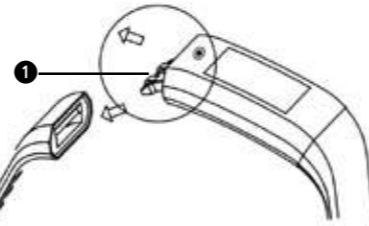
## Tekniset tiedot

Akun kapasiteetti: 110 mAh

Latausaika: 1,5 tuntia

Akun kesto aika: 7-10 päivää (standby)

# medisana



## SE ViFit Run

- 1 USB-Anslutning (Batteri laddning)
- 2 Beröringssensor



Varning Risk för att små barn sväljer! Barn får inte leka med enheten. Håll barn borta från den.



WARNING! Fara för brand / explosion eller kemiska brännskador! Artikeln innehåller ett litiumjonbatteri. Detta får inte tas bort, tas isär, kastas i elden eller kortslutats.



OBS! Eventuella saksador! Låt inte enheten falla och skydda den mot stötar. Utsätt inte enheten för extrema temperaturer och starka temperatursvängningar. Skydda även enheten mot direkt solljus och damm. Använd inga skarpa kemikalier vid rengöring, aggressiva eller skummande rengöringsmedel. Skydda bildskärmen för repande föremål.



OBSERVERA! Bortskaffa inte enheten i hushålls-soporna! Vänd er till er kommunala destruktions-myndighet vid frågor. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. Lägg dem i en batteriholk eller lämna dem till en återvinningscentral! Förpackningarna är återanvändningsbara eller kan återvinnas. Avfallshantera förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna.



Härmed förklarar vi att ViFit Run Activity Tracker, Art. 79492 överensstämmer med de grundläggande kraven enligt de europeiska riktlinjerna 2014/53/EU. Den fullständiga EG-försäkran kan ni begära genom Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Tyskland eller ladda ner från Medisanas hemsida. Tekniska ändringar genom ständig produktveckling förbehålles.

## Aktiviera enheten

Innan ni använder den, anslut enheten till en USB-laddare för att ladda den för aktivering.

Framstegsfältet ändras från tomt till fullt för att visa full aktivering enligt nedan.



Efter aktivering laddas batteriet.



Om enhetens batteri når mindre än 10% laddning, visas den angränsande symbolen för att påminna er om att ladda batteriet.

## Anslut till appen VitaDock

Ladda ner VitaDock + -appen gratis från AppStore eller Google Play Store. Aktiviera Bluetooth® på er iOS- eller Android-enhet. Starta appen. Tryck på Bluetooth®-ikonen för att gå till valet av enhet.

Skrolla ner tills ViFit Run visas i enhetslistan.

Klicka på pilen bredvid bilden för att starta installationsprocessen.

## Hämta funktioner

Berör beröringssensorn kort för att bläddra igenom varje funktionsindikator.

Principiellt återgår ni till respektive utgångsvisning med en lång tryckning!



## 3 Datum- och tidvisning

Långt tryck: visa aktuellt väder på dagen [coming soon]

I den dagliga vädervisningen: tryck kort för att visa aktuell temperatur och temperaturintervall. [coming soon]

*Information: Funktionen kan bara hämtas om enheten har anslutits till VitaDock + -appen.*

## 4 Stegräknare

Lång tryckning: Öppna annonser med detaljer om idrottsprestanda.

Kort tryckning: Ändra prestationsdata (förbrända kalorier, avstånd, aktiv tid och aktuell procentandel av det dagliga målet).aaa

## 5 Hjärtfrekvens

Lång tryckning (3 sekunder): Start mätning av hjärtfrekvens.

*Information: För bästa resultat måste armbandet bäras tätt. Om detta inte är fallet, vibrerar enheten lätt och ber dig kontrollera enhetens passform på handleden.*

Under hjärtfrekvensmätning visas 2 - 5 olika träningszoner baserade på den aktuella hjärtfrekvensen.

Tryck på beröringssensorn på nytt i 3 sekunder för att stoppa pulsmätningen och återgå till huvudskärmen.

## 6 Stoppur och påminnelse funktion

Lång tryckning: Stoppuret startar

Kort tryckning: Pausa eller återuppta tidtagningen.

Avsluta stoppurfunktion Pausa stoppuret först, tryck sedan länge på beröringssensorn.

*Du kan ställa in påminnelsefunktionerna (tablettintag, rörelsepåminnelse) via VitaDock + -appen.*

**7 Meddelanden (endast med befintlig Bluetooth®-förbindelse till er IOS eller Android-anordning)**

Enheten visar meddelanden omedelbart när de tas emot.

Enheten visar meddelanden omedelbart när de tas emot. På detta sätt sparar anordningen upp till 20 nyheter. Därefter raderas de äldsta sparade nyheterna resp. skrivs över.

Nyheter från följande källor visas: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Samtal:** När meddelandet om ett inkommande samtal visas kan ni avvisa samtalet genom att trycka länge på beröringssensorn. Om ni trycker kort på beröringssensorn avslutas aviseringen inklusive vibrationer, men samtalet aviseras inte på er smartphone.

## 8 Bluetooth® aktivera/deaktivera

Lång tryckning: Bluetooth® aktivera/deaktivera

## Viloläge (Sleep-Tracker)

Enheten upptäcker automatiskt om ni sover och registrerar om er sömn är rastlös eller tyst. Ni kan dock också manuellt ställa in en period där viloläget aktiveras via VitaDock + -appen.

## Tekniska data

Batterikapacitet : 110 mAh

Laddningstid 1,5 timme

Batteriets livslängd: 7-10 dagar (Standby)

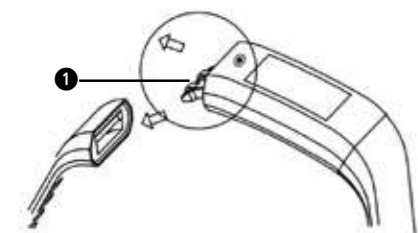


MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANY  
S-posti: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Huollon osoite on erillisessä liitteessä.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
TYSKLAND  
E-post: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Service-Adress hittar ni på den separata bilagan.

# medisana.



## NO ViFit Run

- 1 USB-tilkobling (lade batteri)
- 2 Berøringssensor



ADVARSEL! Risiko for at små barn skal kunne svelge deler! Barn får ikke leke med apparatet. Oppbevar det utilgjengelig for barn.



ADVARSEL! Fare for brann/eksplosjon eller kjemiske brannskader! Artikkelen inneholder et litium-ion-batteri. Dette får ikke fjernes, tas fra hverandre, kastes på bål eller kortsluttes.



OBS! Potensielle skader på eiendom! La ikke enheten falle ned og beskytt den mot støt. Ikke utsett enheten for ekstreme temperaturer eller ekstreme temperatursvingninger. Beskytt enheten mot direkte sollys og støv. Ikke bruk sterke kjemikalier, aggressive eller skurende rengjøringsmidler til rengjøring. Beskytt skjermen mot harde, oppripende gjenstander.



OBS! Kast ikke enheten sammen med vanlig husholdningsavfall! Hvis du har spørsmål, kan du kontakte din kommunale avfallshåndteringsmyndighet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en gjenvinningsstasjon. Emballasje kan gjenbrukes eller resirkuleres. Avhend emballasje du ikke trenger, på riktig måte.



Herved erklærer vi at ViFit Run Activity Tracker, art. 79492, oppfyller de grunnleggende kravene i EU-direktiv 2014/53/EU. Du kan be om fullstendig EU-samsvarserklæring ved å henvende deg til Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Tyskland eller laste den ned fra Medisana-hjemmesiden. Med forbehold om tekniske endringer i løpet av konstant produktutvikling.

## Aktiver apparatet

Før bruk kobler du enheten til en USB-lader for å lade den for aktivering. Framdriftslinjen endres fra tom til full for å vise full aktivering som nedenfor.



Etter aktivering lades batteriet.



Hvis batteriet i enheten når mindre enn 10 % lading, vil symbolet ved siden av vises for å minne deg på å lade batteriet.

## Koble til med VitaDock+-appen

Last ned VitaDock+-appen fra AppStore eller Google Play Store gratis. Aktiver Bluetooth® på din iOS- eller Android-enhet. Start opp appen. Trykk på Bluetooth®-symbolet for å gå til utvalget av apparater.

Scroll ned til ViFit Run-apparatlisten vises.

Trykk på pilen ved siden av bildet for å starte installasjonsprosessen.

## Å hente funksjoner

Berør berøringssensoren i kort tid for å bla gjennom de enkelte funksjonsindikatorene. I utgangspunktet går du med et langt trykk tilbake til den respektive utgangsvisningen!



## 3 Visning av dato og klokkeslett

Langt trykk: Vis dagens aktuelle vær [coming soon]

I visningen av dagens vær: Trykk kort for å vise gjeldende temperatur og temperaturområde. [coming soon]

*Anvisninger: Funksjonen kan bare hentes fram dersom apparatet er koblet til VitaDock+-appen.*

## 4 Skritteller

Langt trykk: Åpning av visningen med nærmere opplysninger om sportslig prestasjon.

Kort trykk: Bla gjennom prestasjonsdata (forbrente kalorier, avstand, aktiv tid og gjeldende prosentandel av det daglige målet).

## 5 Hjertefrekvens

Langt trykk (tre sekunder): Start måling av hjertefrekvens.

*Anvisninger: For best mulig resultat må armbåndet sitte stramt på. Hvis dette ikke er tilfelle, vibrerer enheten lett og ber deg om å kontrollere at enheten sitter som det skal på håndleddet.*

Under måling av hjertefrekvens vises 2 - 5 forskjellige treningssoner basert på den aktuelle pulsen.

Trykk på berøringssensoren igjen i tre sekunder for å stoppe måling av hjertefrekvens og gå tilbake til hovedskjermen.

## 6 Stoppeklokke og påminnelsesfunksjon

Langt trykk: Oppstart av stoppeklokke

Kort trykk: Pause eller fortsettelse av tidsmålingen.

Å avslutte stoppeklokkefunksjonen: Stopp stoppeklokken først, og trykk deretter lenge på berøringsskjermen.

*Påminnelsesfunksjonen (ta tablett, påminnelse om å bevege deg) stiller du inn via VitaDock+-appen.*

## 7 Varsler (bare med eksisterende Bluetooth®-tilkobling til din iOS- eller Android-enhet)

Enheden viser varsler umiddelbart når de mottas.

Meldingene lagres under menyposten "Melding". På denne måten lagrer enheten opptil 20 meldinger. Deretter blir den eldste av de lagrede meldingene slettet, hhv. overskrevet. Du kan se meldinger fra følgende kilder: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Anrop:** Når varselet om et innkommende anrop vises, kan du avvise samtalen ved å trykke lenge på berøringssensoren. Hvis du trykker bare kort på berøringssensoren, vil varselet stoppe, inkludert vibrasjon, men anropet blir likevel ikke avvist på smarttelefonen din.

## 8 Aktiver/deaktiver® Bluetooth

Langt trykk: Aktiver/deaktiver Bluetooth®

## Sovemodus (sove-tracker)

Enheden oppdager automatisk om du sover og registrerer om søvnen er urolig eller rolig. Du kan imidlertid også via VitaDock+-appen manuelt stille inn en periode der sovemodusen skal være aktivert.

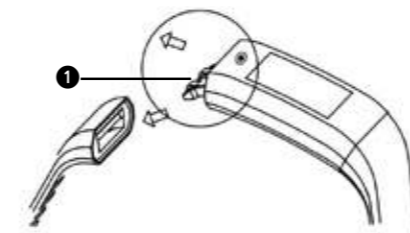
## Tekniske data

Batterikapasitet: 110 mAh

Ladetid: 1,5 time

Batteriets levetid: 7-10 dager (standby)

# medisana.



## DK ViFit Run

- 1 USB-tilslutning (batterioplading)
- 2 Berøringssensor



ADVARSEL! Små børn kan blive kvalt gennem slugning af smådele! Børn må ikke lege med apparatet. Skal opbevares utilgængeligt for børn.



ADVARSEL! Fare gennem brand/eksplosion eller ætsninger! Artiklen indeholder et litiumionbatteri. Batteriet må ikke tages ud, skilles ad, kastes i ilden eller kortsluttes.



BEMÆRK! Fare for materialeskader! Tab aldrig apparatet, og beskyt det mod støt og slag. Udsæt aldrig apparatet for ekstreme temperaturer eller store temperaturudsving. Beskyt apparatet mod direkte solindstråling og støv. Rengør aldrig apparatet med stærke kemikalier, aggressive eller skurende rengøringsmidler. Beskyt displayet mod hårde, kradsende genstande.



BEMÆRK! Apparatet må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet! Kontakt din kommune, dit lokale affaldsselskab eller forhandleren, hvis du har spørgsmål. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem i affaldssorteringens battericontainer eller i en batterispand hos forhandleren! Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf emballagematerialet korrekt, hvis det ikke længere skal anvendes.



Hermed erklærer vi, at ViFit Run Activity Tracker, art. 79492 overholder de grundlæggende krav i EU-direktivet 2014/53/EU. Den fuldstændige EF-konformitetserklæring kan udleveres ved henvendelse til Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Tyskland, eller downloades via Medisanas website. Der tages forbehold for tekniske ændringer som følge af løbende produktudvikling.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
TYSKLAND  
E-mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Serviceadresserne finder du i det vedlagte bilag.

## Aktivering af apparatet

Start med at slutte apparatet til en USB-oplader for at oplade og klargøre det til aktivering. Statusbaren skifter fra tom til fuld som vist nedenfor når aktiveringen er gennemført.



Etter aktivering oplades batteriet.



Når enhedens batteri er nede på mindre end 10%, mindes du om at batteriet trenger til opladning ved hjelp af symbolet vist ved siden af.

## Forbind enheden til VitaDock+ appen

Download den gratis VitaDock+ app fra AppStore eller Google Play Store. Aktiver Bluetooth® på din iOS- eller Android-enhet. Start appen. Klik på Bluetooth® symbolet for at komme til valg af enhed.

Scroll ned igennem rullelisten indtil ViFit Run vises i listen over tilgjengelige enheder.

Klik på pilen ved siden af logoet for at starte konfigurationen.

## Tilgå funktioner

Rør kort ved berøringssensoren for at bevæge dig gennem de enkelte funktionsvisninger. Uanset i hvilken menu du befinner dig, kommer du altid tilbage til startmenuen gennem et langt tryk!



## 3 Visning af dato- og klokkeslæt

Langt tryk: visning af dagens aktuelle vejr [coming soon]

Visning af dagens vejr: Tryk kort for at få vist aktuel temperatur og aktuelt temperaturområde. [coming soon]

*Bemærk: Funktionen kan kun tilgås, hvis enheden er blevet forbundet med VitaDock+ appen.*

## 4 Skridttæller

Langt tryk: Starter detaljeret visning af de opnåede motionsresultater.

Kort tryk: Gennemgang af nøgletal (forbrændte kalorier, distance, aktiv tid og aktuel procentværdi af dagens mål).

## 5 Hjertefrekvens

Langt tryk (3 sekunder): Starter måling af hjertefrekvensen.

*Bemærk: Armbåndet skal sidde tæt ind til huden for bedste måleresultat. Er dette ikke tilfældet, vibrerer enheden let og opfordrer dig til at kontrollere enhedens placering på håndleddet.*

Under hjertefrekvensmålingen vises 2 - 5 forskellige træningszoner. Disse baserer sig på den aktuelle hjertefrekvens.

Tryk igen på bevægelsessensoren i 3 sekunder for at afslutte hjertefrekvensmålingen og komme tilbage til hovedmenuen.

## 6 Stopur og hukommelsesfunktion

Langt tryk: Start stopuret

Kort tryk: Stop eller fortsæt tidsmålingen

Afslut stopurfunktion: Start med at stoppe stopuret efterfulgt af et langt tryk på touchskærmen.

*Hukommelsesfunktionerne (tabletindtag, bevægelsespåmindelse) indstiller du via VitaDock+ appen.*

## 7 Beskeder (kun ved aktiveret Bluetooth®-forbindelse til din iOS- eller Android-enhed)

Enheden viser beskederne så snart de modtages.

Beskederne gemmes under menupunktet "Message". Enheden kan gemme op til 20 beskeder. Herefter slettes hhv. overskrives den ældste af de gemte beskeder.

Der vises beskeder fra forskellige tjenester: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Opkald:** Når der vises besked om et indkommende opkald, kan du afvise opkaldet gennem et langt tryk på bevægelsessensoren. Trykker du kun kort på bevægelsessensoren fjernes opkaldsbeskeden inklusive vibration. Opkaldet afvises dog ikke på din smartphone.

## 8 Bluetooth® aktivering/deaktivering

Langt tryk: Bluetooth® aktivering/deaktivering

## Søvnmodus (søvn-tracker)

Enheden registrerer selvstændigt om du sover og analyserer desuden om din søvn er rolig eller urolig. Via VitaDock+ appen kan du dog også manuelt fastlægge et bestemt tidsrum, hvor søvnmodus altid skal være aktiveret.

## Tekniske data

Batterikapacitet: 110 mAh

Ladetid: 1,5 timer

Batteritid: 7-10 dage (standby)



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
TYSKLAND  
E-post: info@medisana.de  
Internett: www.medisana.de  
Du kan finne adressen for utførelse av service på det separate arket som er lagt ved.

# medisana.



## PL ViFit Run

- 1 Złącze USB (ładowanie baterii)
- 2 Czujnik dotykowy



**OSTRZEŻENIE!** Małe dzieci mogą się udławić małymi częściami! Urządzenie nie jest zabawką i nie jest przeznaczone dla dzieci. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



**OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie pożarem/wybuchem lub poparzeniem chemicznym! Artykuł zawiera baterię litowo-jonową. Baterii nie wolno wyjmować, rozmontowywać, wrzucać do ognia ani powodować spięcia elektrycznego.



**UWAGA!** Możliwość powstania szkód materialnych! Nie należy upuszczać urządzenia. Urządzenie należy chronić przed wstrząsami. Urządzenia nie wolno wystawiać na działanie ekstremalnych temperatur ani ostrych wahań temperatury. Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego oraz unikać kontaktu z pyłem. Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych agresywnych chemikaliów, ani środków do szorowania. Należy chronić wyświetlacz przed twardymi przedmiotami mogącymi spowodować jego zarysowanie.



**UWAGA!** Urządzenia nie wolno utylizować wraz z odpadami komunalnymi. W razie wątpliwości należy zwrócić się do urzędu odpowiedzialnego za gospodarkę odpadami. Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno utylizować wraz z odpadami komunalnymi, lecz wyłącznie z odpadami specjalnymi. Można je też wrzucić do specjalnych pojemników znajdujących się w specjalistycznych sklepach! Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować.



Niniejszym deklarujemy, że ViFit Run Activity Tracker, art. 79492 jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektywy europejskiej 2014/53/UE. W celu uzyskania pełnej deklaracji zgodności WE można zwrócić się do firmy Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Niemcy lub pobrać ją ze strony internetowej Medisana. Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian technicznych w związku ze stałym opracowywaniem i ulepszaniem produktu.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
NIEMCY  
Adres e-mail: info@medisana.de  
Strona internetowa: www.medisana.de  
Adres serwisu znajduje się na załączanej ulotce.

## Aktywacja urządzenia

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy podłączyć je do ładowarki USB w celu naładowania.

Pasek postępu będzie się stopniowo wypełniał aż do uzyskania pełnej aktywacji zgodnie z ilustracją zamieszczoną poniżej.



Po aktywacji rozpocznie się ładowanie baterii.



Jeśli stopień naładowania baterii spadnie poniżej 10%, wyświetli się symbol znajdujący się obok, który przypomina użytkownikowi o konieczności naładowania baterii.

## Połączenie z aplikacją VitaDock+

Pobierz darmową aplikację VitaDock+\* ze sklepu AppStore lub Google Play. Aktywuj funkcję Bluetooth® na swoim urządzeniu iOS lub Android. Uruchom aplikację. Dotknij symbolu Bluetooth®, aby wybrać urządzenie. Przewiń listę urządzeń, aż pojawi się na niej ViFit Run. Dotknij strzałkę obok ilustracji, aby rozpocząć proces instalacji.

## Uruchamianie funkcji

Dotknij krótkim ruchem czujnik dotykowy, aby wyświetlić poszczególne funkcje urządzenia. Długie naciśnięcie spowoduje powrót do ekranu początkowego!



## 3 Widok daty i godziny

Długie naciśnięcie: widok aktualnej prognozy pogody [coming soon]

W widok aktualnej prognozy pogody: krótkie naciśnięcie spowoduje wyświetlenie aktualnej temperatury i zakresu temperatur. [coming soon]

**Uwaga:** Funkcję tę można aktywować tylko wtedy, gdy urządzenie jest połączone z aplikacją VitaDock+.

## 4 Krokomiernik

Długie naciśnięcie: otwarcie widoku zawierającego informacje o wynikach sportowych.

Krótkie naciśnięcie: Przełączanie informacji o wynikach (spalone kalorie, dystans, czas aktywności i aktualny stopień realizacji celu dziennego w procentach).

## 5 Puls

Długie naciśnięcie (3 sekundy): Rozpoczęcie pomiaru pulsu.

**Uwaga:** Aby uzyskać optymalne wyniki pomiaru należy ciasno zapiąć pasek urządzenia. Jeśli pasek zapięty jest zbyt luźno, urządzenie zacznie wibrować, informując użytkownika o konieczności sprawdzenia dopasowania opaski na nadgarstku.

Podczas pomiaru pulsu wyświetli się 2 - 5 różnych stref treningowych, których podstawę stanowią będzie aktualny puls.

Aby zakończyć pomiar pulsu i powrócić do ekranu głównego należy dotknąć czujnik ponownie i przytrzymać przez 3 sekundy.

## 6 Stoper i funkcja przypomnienia

Długie naciśnięcie: Uruchomienie stopera

Krótkie naciśnięcie: Zatrzymanie lub kontynuacja pomiaru czasu.

Zakończenie funkcji stopera: Należy najpierw zatrzymać pomiar czasu, a następnie dotknąć ekranu dotykowego i długo przytrzymać.

**Funkcję przypomnienia (przyjmowanie leków, przypomnienie o aktywności) należy ustawić za pomocą aplikacji VitaDock+.**

## 7 Powiadomienia (tylko w przypadku aktywnego połączenia Bluetooth® z urządzeniem iOS lub Android)

Urządzenie wyświetla powiadomienia od razu po ich otrzymaniu.

Wiadomości zapisywane są w folderze „Message”. Urządzenie może zapisać maksymalnie 20 wiadomości. W przypadku otrzymania większej liczby wiadomości, najstarsza zostaje nadpisana, tj. usunięta.

Urządzenie wyświetla wiadomości z następujących źródeł: SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

**Połączenia telefoniczne:** Jeśli wyświetla się powiadomienie o połączeniu przychodzącym, można odrzucić połączenie, naciskając długo czujnik dotykowy. Po krótkim naciśnięciu czujnika dotykowego powiadomienie i wibracja zostaną zakończone, jednakże połączenie nie zostanie odrzucone na smartfonie.

## 8 Bluetooth® - aktywacja/dezaktywacja

Długie naciśnięcie: Aktywacja/dezaktywacja funkcji Bluetooth®

## Tryb snu (ocena jakości snu)

Urządzenie samoczynnie rozpoznaje, czy użytkownik śpi i rejestruje przebieg snu. Czas aktywacji trybu snu można również aktywować ręcznie w aplikacji VitaDock+.

## Dane techniczne

Pojemność baterii: 110 mAh

Czas ładowania: 1,5 godziny

Czas działania baterii: 7-10 dni (tryb gotowości)

# medisana.



## CZ ViFit Run

- 1 USB port (nabití baterie)
- 2 Dotykový senzor



**VAROVÁNÍ!** Nebezpečí spolknutí malými dětmi! Děti si se zařízením nesmí hrát. Uchovávejte ho mimo dosah dětí.



**VAROVÁNÍ!** Nebezpečí požáru/výbuchu nebo poleptání! Výrobek obsahuje lithium-iontovou baterii. Baterii je zakázáno vyjmát ze zařízení, rozebírat, vřazovat do ohně nebo zkratovat.



**POZOR!** Možné věčné škody! Nedovolte, aby zařízení spadlo na zem, a chraňte ho před nárazy. Nevystavujte zařízení extrémním teplotám nebo velkým teplotním výkyvům. Chraňte zařízení také před přímým slunečním zářením a prachem. K čištění nepoužívejte žádné silné chemikálie, ani agresivní či abrazivní čisticí prostředky. Chraňte displej před tvrdými a drsnými předměty.



**POZOR!** Zařízení nevyhazujte do domovního odpadu! V případě dotazů se obraťte na místní úřad pro likvidaci odpadů. Použité baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě!

Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem.



Tímto prohlašujeme, že ViFit Run Activity Tracker (výř. č. 79492) splňuje základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU. Úplné znění ES prohlášení o shodě si můžete vyžádat na adrese Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Německo nebo si ho stáhnout na webových stránkách společnosti Medisana. Vzhledem k neustálému vývoji výrobků si vyhrazujeme právo na technické změny.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
NĚMECKO  
E-mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Adresu servisu najdete na příloženém samostatném listu.

## Aktivace zařízení

Před použitím připojte zařízení k USB nabíječe a nechte ho nabít, aby bylo připraveno k aktivaci.

Stav indikátoru průběhu se změní z prázdného na plný, čímž udává plnou aktivaci (viz obrázků níže).



Po aktivaci se nabije baterie.



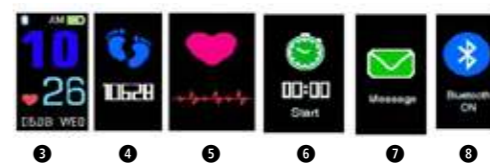
Pokud stav nabití baterie klesne pod 10 %, zobrazí se uvedený symbol, aby vám připomněl, že je třeba baterii nabít.

## Propojení s aplikací VitaDock+

Stáhněte si zdarma aplikaci VitaDock+ z App Storu nebo Google Play Storu. Aktivujte Bluetooth® na svém zařízení s iOS nebo Androidem. Spusťte aplikaci. Klepnutím na symbol Bluetooth® přejděte na výběr zařízení. Posouvejte obrazovku dolů, dokud se na seznamu zařízení neobjeví ViFit Run. Pro zahájení procesu nastavení klepněte na šipku vedle obrázku.

## Výběr funkcí

Pro přechod mezi jednotlivými funkcemi se krátce dotkněte dotykového senzoru. Dlouhým stisknutím se obvykle vrátíte na příslušné výchozí zobrazení!



## 3 Zobrazení data a času

Dlouhé stisknutí: Zobrazí se aktuální počasí. [coming soon]

Při zobrazení počasí: Krátkým stisknutím zobrazíte aktuální teplotu a teplotní rozsah. [coming soon]

**Upozornění:** Tuto funkci lze vybrat pouze v případě, že zařízení bylo propojeno s aplikací VitaDock+.

## 4 Krokoměr

Dlouhé stisknutí: Otevře se zobrazení s podrobnými informacemi o sportovním výkonu.

Krátké stisknutí: Přepínání mezi jednotlivými údaji o výkonu (spálené kalorie, vzdálenost, aktivní čas a míra splnění denního cíle v procentech).

## 5 Tepová frekvence

Dlouhé stisknutí (3 sekundy): Spustí se měření tepové frekvence.

**Upozornění:** Chcete-li dosáhnout nejlepšího výsledku, mějte náramek připnutý těsně na ruce. V opačném případě vás zařízení upozorní jemnou vibrací a vyzve vás ke kontrole utažení náramku na zápěstí.

Během měření tepové frekvence se zobrazuje 2 - 5 různých tréninkových zón v závislosti na aktuální tepové frekvenci.

Pro ukončení měření tepové frekvence a návrat na hlavní obrazovku znovu stiskněte a podržte na 3 sekundy dotykový senzor.

## 6 Stopky a funkce připomenutí

Dlouhé stisknutí: Spuštění stopek.

Krátké stisknutí: Přerušování nebo pokračování v měření času.

Ukončení funkce stopek: Nejprve přerušete měření času a poté dlouze stiskněte dotykový senzor.

**Funkci připomenutí (užívání léků, připomenutí pohybu) nastavíte v aplikaci VitaDock+.**

## 7 Oznámení (pouze pokud bylo navázáno spojení Bluetooth® s vaším zařízením iOS nebo Android)

Zařízení ihned zobrazuje přijatá oznámení.

Tyto zprávy jsou uloženy v nabídce pod položkou „Message”. Zařízení dokáže takto uložit až 20 zpráv. Poté dojde ke smazání, resp. k přepsání nejstarší zprávy.

Zobrazují se zprávy z následujících zdrojů: SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

**Hovory:** Jakmile se zobrazí oznámení o přichodícím hovoru, můžete hovor odmítnout dlouhým stisknutím dotykového senzoru. Pokud dotykový senzor stisknete jen krátce, bude oznámení včetně vibrace ukončeno. Hovor však nebude odmítnut na vašem smartphonu.

## 8 Aktivace/deaktivace Bluetooth®

Dlouhé stisknutí: Aktivace/deaktivace Bluetooth®.

## Režim spánku (monitor spánku)

Zařízení dokáže automaticky rozpoznat, že spíte, a zaznamenává, zda je váš spánek klidný. V aplikaci VitaDock+ si však můžete i sami nastavit časový úsek, kdy má být režim spánku aktivován.

## Technické údaje

Kapacita baterie: 110 mAh

Doba nabíjení: 1,5 hodiny

Životnost baterie: 7–10 dnů (pohotovostní režim)



## SK ViFit Run

- 1 USB prípojka (nabíjanie batérie)
- 2 Dotykový senzor



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo prehltnutia malými deťmi! Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Držte mimo dosahu detí.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru/výbuchu alebo poleptaní! Výrobok obsahuje lítiovo-iónovú batériu. Táto sa nesmie vyberať, demontovať, odhadzovať do ohňa ani skratovať.



POZOR! Možné vecné škody! Prístroj nenechajte spadnúť a chráňte ho pred nárazmi. Prístroj nevystavujte extrémnym teplotám alebo intenzívnym výkyvom teploty. Prístroj chráňte aj pred priamym slnečným žiarením a prachom. Na čistenie nepoužívajte žiadne silné chemikálie, agresívne alebo odierajúce čistiace prostriedky. Displej chráňte pred tvrdými, drsnými predmetmi.



POZOR! Prístroj neodhadzujte do komunálneho odpadu! V prípade otázok sa obráťte na miestny komunálny podnik na likvidáciu odpadov. Použitú batériu a akumulátory neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo do zberne na batérie v špecializovanom obchode! Obaly sú recyklovateľné alebo ich je možné vrátiť do kolobehu surovín. Už nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte.



Týmto vyhlasujeme, že ViFit Run Activity Tracker, vyr. 79492 zhoduje so základnými požiadavkami európskej smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode ES si môžete vyžiadať prostredníctvom spoločnosti Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Nemecko alebo stiahnuť z domovskej stránky Medisana. Technické zmeny v súvislosti s neustálym vývojom výrobkov vyhradené.

## Deaktivácia prístroja

Pred použitím pripojte prístroj na USB nabíjačku, aby ste ho nabili na aktivovanie. Stĺpček pokroku sa zmení z prázdneho na plný, aby vám zobrazil kompletné aktivovanie, ako je uvedené nižšie.



Po aktivovaní sa batéria nabíja.



Keď klesne nabitie batérie pod 10 %, zobrazí sa vedľa uvedený symbol, aby vám pripomenul, že máte nabiť batériu.

## Spojenie s aplikáciou VitaDock+

Aplikáciu VitaDock+ si bezplatne stiahnite z AppStore alebo Google Play Store. Vo svojom zariadení podporujúcom iOS alebo Android si aktivujte Bluetooth®. Spustíte aplikáciu. Na výber zariadenia kliknite na symbol Bluetooth®. Listujte nadol, pokiaľ sa v zozname zariadení nezobrazí ViFit Run. Na spustenie nastavovacieho procesu ťuknite na šípku vedľa obrázku.

## Vyvolanie funkcie

Krátko sa dotknite dotykového senzora, aby ste prebehli jednotlivé zobrazenia funkcie. Dlhým stlačením sa vždy vrátite na príslušné východiskové zobrazenie!



## 3 Zobrazenie dátumu a času

Dlhé stlačenie: zobrazenie aktuálneho denného počasia [coming soon]  
V zobrazení denného počasia: krátke stlačenie na zobrazenie aktuálnej teploty a rozsahu teploty. [coming soon]

*Upozornenie: Funkciu je možné vyvolať len vtedy, keď bolo zariadenie prepojené s aplikáciou VitaDock+.*

## 4 Počítadlo krokov

Dlhé stlačenie: Otvorenie zobrazenia s podrobnosťami o športovom výkone.  
Krátke stlačenie: Prepinanie údajov o výkone (spálené kalórie, vzdialenosť, aktívny čas a aktuálna percentuálna hodnota denného cieľa).

## 5 Srdcová frekvencia

Dlhé stlačenie (3 sekundy): Spustenie merania srdcovej frekvencie.  
*Upozornenie: Pre lepší výsledok musí náramok pri nosení tesne priliehať. Ak to tak nie je, prístroj mierne vibruje a vyzve vás, aby ste skontrolovali umiestnenie prístroja na zápästí.*  
Počas merania srdcovej frekvencie sa zobrazuje 2 - 5 rozličných tréningových zón na základe aktuálnej srdcovej frekvencie.  
Znovu stlačte dotykový senzor na 3 sekundy na ukončenie merania srdcovej frekvencie a návrat na hlavnú obrazovku.

## 6 Stopky a funkcia pripomenutia

Dlhé stlačenie: spustenie stopiek  
Krátke stlačenie: zastavenie alebo pokračovanie merania času.  
Ukončenie funkcie stopiek: Stopky najskôr zastavte, potom dlho stlačte dotykový displej.  
*Funkcie pripomenutia (užitie tabletky, pripomenka pohybu) nastavíte pomocou aplikácie VitaDock+.*

## 7 Notifikácie (len pri existujúcom pripojení Bluetooth® s vašim zariadením iOS alebo Android)

Prístroj vám zobrazí notifikácie ihneď po prijatí.  
Správy sa ukladajú v bode menu „Message“. Týmto spôsobom prístroj uloží až 20 správ. Potom sa najstaršia z uložených správ vymaže, resp. prepíše.  
Zobrazujú sa správy z nasledujúcich zdrojov: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger  
**Hovory:** Keď sa vám zobrazí notifikácia o prichádzajúcom hovore, môžete hovor odmietnuť dlhým stlačením dotykového senzora. Keď dotykový senzor stlačíte len krátko, ukončí sa notifikácia vrátane vibrácie, hovor na vašom smartfóne sa však neodmietne.

## 8 Aktivácia/deaktivácia Bluetooth®

Dlhé stlačenie: Aktivácia/deaktivácia Bluetooth®

## Režim spánku (sledovanie spánku)

Prístroj sám rozpozná, či spíte a zaznamenáva, či je váš spánok nepokojný alebo pokojný. Pomocou aplikácie VitaDock+ však môžete aj manuálne určiť časové obdobie, v ktorom sa má aktivovať režim spánku.

## Technické údaje

Kapacita batérie: 110 mAh  
Čas nabíjania: 1,5 hodiny  
Výdrž batérie: 7 – 10 dní (pohotovostný režim)



## SI ViFit Run

- 1 USB priključek (polnjenje baterije)
- 2 Senzor na dotik



OPOZORILO! Nevamost zaužitja pri majhnih otrocih! Otroci se za napravo ne smejo igrati. Držite jo stran od otrok.



OPOZORILO! Nevamost pred požarom/eksplzijo ali jedkim učinkom! Artikel vsebuje litij-ionsko baterijo. Baterij ni dovoljeno odstranjevati, razstavljati, jih metati v ogenj ali izvajati kratkega stika.



POZOR! Morebitna materialna škoda! Ne dovolite, da naprava pade na tla in zaščitite jo pred udarci. Naprave ne izpostavljajte nobenim izrednim temperaturam ali močnim temperaturnim nihanjem. Napravo zaščitite tudi pred neposrednim sončnim sevanjem in prahom. Za čiščenje ne uporabljajte jedkih kemikalij, agresivnih čistil ali čistil za drgnjenje. Zaslon zaščitite pred trdmi, praskajočimi predmeti.



POZOR! Naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke! Ob vprašanjih se obrnite na vaš komunálni organ za odstranjevanje odpadkov. Izrabljenih baterij in akumulátorjev ne odstranjujte med gospodinjske odpadke temveč kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah! Embalaža je namenjena za ponovno uporabo ali vrne v reciklažo. Prosimo vas, da embalažo, ki je več ne potrebujete, pravilno odstranite.



S tem izjavljamo, da je naprava ViFit Run Activity Tracker, štev. art. 79492 skladna z osnovnimi zahtevami evropske direktive 2014/53/EU. Popolno izjavo o skladnosti lahko zahtevate pri podjetju Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Nemčija ali na spletni strani Medisana. Pridržana pravica do tehničnih sprememb v okviru nenehnega razvijanja izdelkov.

## Aktiviranje naprave

Pred uporabo priključite napravo na polnilnik USB, da se napolni za aktiviranje. Stolpec za napredek preide iz praznega na polno stanje, da tako prikaže popolno aktiviranje, kot je navedeno spodaj.



Po aktiviranju se bo baterija napolnila.



Če baterija naprave doseže manj kot 10% polnosti, potem bo prikazan zraven stoječi simbol, da vas spomni na polnjenje baterije.

## Povezava z aplikacijo VitaDock+

Aplikacijo VitaDock+ brezplačno naložite iz trgovine AppStore ali Google Play. Na svoji napravi iOS ali android aktivirajte Bluetooth®. Zaženite aplikacijo. Če želite izbrati napravo, tapnite na simbol za Bluetooth®. Drsite navzdol, dokler se na seznamu naprav ne pokaže ViFit Run. Tapnite na puščico ob sliki, da zaženete postopek naravnavanja.

## Priključite funkcije

Dotaknite se senzorja na dotik za kratek čas, da preverite vse posamezne prikaze delovanja.

Načeloma se z dolgim pritiskom vrnete na ustrezen izhodni prikaz!



## 3 Prikaz datuma in časa

Dolg pritisk: prikaz aktualnega dnevnega vremena [coming soon]  
V prikazu dnevnega vremena: s kratkim pritiskom prikazete aktualno temperaturo in temperaturno območje. [coming soon]  
*Opomba: Funkcijo lahko priključite samo, če je bila naprava povezana z aplikacijo VitaDock+.*

## 4 Števec korakov

Dolg pritisk: Odpiranje prikaza s podrobnostmi za prikaz športnih aktivnosti.  
Kratek pritisk: S preklopom podatkov o aktivnosti (porabljene kalorije, razdalja, aktiven čas in aktualna vrednost v odstotkih za dnevni cilj).

## 5 Srčni utrip

Dolg pritisk (3 sekunde): Začetek meritve srčnega utripa.  
*Opomba: Za najboljši rezultat morate zapestni trak nositi tesno prilegajoče. Če tega ne storite, potem naprava rahlo vibrira in zahteva od vas, da preverite namestitev naprave na zapestju.*

Med meritvijo srčnega utripa bo prikazanih 2 - 5 različnih območij treniranja na podlagi aktualnega srčnega utripa.  
Ponovno pritisnite na senzor za dotik za 3 sekunde, da zaključite meritev srčnega utripa in se vrnete na glavni zaslon.

## 6 Štoparica in opomnik

Dolg pritisk: Zagon štoparice  
Kratek pritisk: Zaustavitev ali nadaljevanje merjenja časa.  
Zaključite funkcijo štoparice: Štoparico najprej zaustavite, nato dolgo pritisnite na zaslon na dotik.  
*Funkcije opomnika (uživanje tablet, opomnik za gibanje) nastavite preko aplikacije VitaDock+.*

## 7 Obvestila (samo ob vzpostavljeni povezavi Bluetooth® do vaše naprave iOS ali android)

Naprava takoj prikaže obvestila, kadar ta prejmete.  
Sporočila se shranjujejo v menijsko točko „sporočilo“. Na ta način naprava shrani do 20 sporočil. Nato bo najstarejše shranjeno sporočilo izbrisano oz. prepisano.  
Prikazana bodo obvestila iz naslednjih virov: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger  
**Klici:** Ko bo prikazano obvestilo prihajajočega klica, potem lahko klic z dolgim pritiskom senzorja na dotik zavrnete. Za kratek čas pritisnite na senzor za dotik in obvestilo, vključno z vibriranjem, bo zaključeno, klic pa na vašem pametnem telefonu ne bo zavrnjen.

## 8 Bluetooth® vklop/izklop

Dolg pritisk: Bluetooth® vklop/izklop

## Način za spanje (sledilnik spanja)

Naprava samostojno zazna ali spite in beleži ali je vaš spanec nemiren ali miren. S pomočjo aplikacije VitaDock+ lahko tudi ročno nastavite obdobje v katerem se naj način za spanje aktivira.

## Tehnični podatki

Zmogljivost baterije: 110 mAh  
Čas polnjenja: 1,5 ur  
Trajanje baterije: 7-10 dni (stanje pripravljenosti)







## HR ViFit Run

- 1 USB-priklijučak (punjenje baterije)
- 2 Osjetnik dodira



UPOZORENJE! Postoji opasnost da mala djeca progutaju dijelove! Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Držite uređaj dalje od djece.



UPOZORENJE! Opasnost od požara/eksplozije ili nagrizanja! Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju. Proizvod se ne smije izgrađivati, rastavljati, bacati u vatru ili kratko spojati.



UPOZORENJE! Moguće materijalne štete! Pazite da uređaj ne padne i zaštitite ga od udaraca. Uređaj nemojte nikada izlagati ekstremnim temperaturama ili velikim temperaturnim oscilacijama. Zaštitite uređaj i od direktnog sunčevog zračenja i prašine. Za čišćenje ne koristite oštre kemikalije, agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Zaštitite zaslon od tvrdih predmeta koji ga mogu ogrepi.



POZOR! Uređaj nemojte zbrinuti bacanjem u kućni otpad! Ako imate pitanja, obratite se svom tijelu uprave nadležnom za zbrinjavanje otpada. Istrošene baterije i akumulatori ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama! Pakiranje se može ponovo iskoristiti ili se vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban odložite u skladu s propisima.



Ovim putem izjavljujemo da je uređaj za praćenje aktivnosti „ViFit Run Activity Tracker“, artikal br. 79492 usklađen sa zahtjevima europske Direktive 2014/53/EU Cjelokupnu EZ Izjavu o sukladnosti možete zatražiti od tvrtke Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland ili učitati s mrežne početne stranice Medisana. Pridržavamo pravo tehničkih izmjena zbog stalnog razvoja proizvoda.

## Aktiviranje uređaja

Prije upotrebe, uređaj spojite na USB punjač i napunite ga za aktivaciju. Traka napredovanja punjenja mijenja se iz prazne u potpuno ispunjenu kako bi prikazala potpuno aktivaciju kako je prikazano ispod.



Nakon aktiviranja, baterija se puni.



Ako je punjiva baterija uređaja napunjena manje od 10%, prikazat će se susjedni simbol koji će vas podsjetiti da napunite bateriju.

## Povezivanje s aplikacijom VitaDock+

Besplatno preuzmite aplikaciju VitaDock+ iz trgovina AppStore ili Google Play Store. Aktivirajte Bluetooth® na svom iOS ili Android uređaju. Pokrenite aplikaciju. Dodirnite Bluetooth® simbol da biste dospjeli u odabir uređaja.

Pomičite se prema dolje sve dok se na popisu uređaja ne prikaže „ViFit Run“. Dodirnite strelicu pored slike da biste pokrenuli postupak namještanja postavki.

## Aktiviranje funkcija

Kratko dotaknite osjetnik dodira da biste prešli kroz svaki pojedini prikaz funkcije. U osnovi se dugičkim pritiskom vraćate na dotični izlazni zaslon!



## 3 Prikaz datuma i vremena na satu

Dugo pritiskanje: prikaz trenutnog stanja vremenskih prilika [coming soon]

U dnevnom prikazu vremenskih prilika: kratko pritisnite da biste prikazali trenutnu temperaturu i temperaturni raspon. [coming soon]

*Napomena: Ova funkcija se može pozvati samo ako je uređaj spojen na VitaDock+ aplikaciju.*

## 4 Brojač koraka

Dugo pritiskanje: Otvora prikaz s pojedinostima o sportskim performansama.

Dugo pritiskanje: Mijenjanje prikaza podataka o učinku (sagorjele kalorije, udaljenost, aktivno vrijeme i trenutni postotak dnevnog cilja).

## 5 Brzina otkucaja srca

Dugo pritiskanje (3 sekunde): Pokrenite mjerenje otkucaja srca.

*Napomena: Za najbolji rezultat, narukvica se mora nositi usko priprijetna uz ruku. Ako to nije slučaj, uređaj lagano vibrira i traži od vas da provjerite dosjed uređaja na zapešću.*

Tijekom mjerenja otkucaja srca prikazuje se 2 - 5 različitih zona treninga na temelju trenutne brzine otkucaja srca.

Ponovno pritisnite osjetnik dodira 3 sekunde za zaustavljanje mjerenja otkucaja srca i povratak na glavni zaslon.

## 6 Štoperica i podsjetnik

Dugo pritiskanje: Pokrenite štopericu

Dugo pritiskanje: Zaustavite ili nastavite s mjerenjem vremena.

Zaustavljanje rada štoperice: Prvo zaustavite štopericu, a potom dugo pritisnite na dodirni zaslon.

*Funkcije podsjetnika (unos tableta, podsjetnik o kretanju) možete postaviti putem VitaDock+ aplikacije.*

## 7 Obavijesti (samo s postojećom Bluetooth® vezom na vaš iOS ili Android uređaj)

Uređaj prikazuje obavijesti odmah po njihovu prijemu.

Poruke se pohranjuju pod stavkom izbornika „Message“ (Poruka). Na ovaj način uređaj pohranjuje do 20 poruka. Nakon toga briše se ili prepisuje najstarija pohranjena poruka.

Možete vidjeti prikaze poruka iz sljedećih izvora: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger **Pozivi:** Kad se prikaže obavijest o dolaznom pozivu, možete odbiti taj poziv pritiskom i držanjem osjetnika dodira. Ako na trenutak pritisnete osjetnik dodira, obavijest će se zaustaviti, uključujući vibracije, ali poziv se neće odbiti na vašem pametnom telefonu.

## 8 Bluetooth® aktivacija/deaktivacija

Dugo pritiskanje: Bluetooth® aktivacija/deaktivacija

## Spavanje (nadzor spavanja)

Uređaj automatski prepoznaje ako spavate i bilježi je li vaš san nemiran ili tih. No možete i ručno postaviti vremensko razdoblje u kojem bi se način spavanja (mirovanja) trebao aktivirati putem VitaDock+ aplikacije.

## Tehnički podaci

Kapacitet baterije: 110 mAh

Vrijeme punjenja: 1,5 sata

Trajanje baterije: 7-10 dana (u stanju pripravnosti)



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
NEMECKA  
E-Mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Servisnu adresu možete pronaći na posebno priloženom privitku.



## HU ViFit Run

- 1 USB-csatlakozó (akkumulátor feltöltése)
- 2 Érintő szenzor



FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermekek általi lenyelés-veszély! Gyermeknek nem játszhatnak a készülékkel. Tartsa távol gyermekektől.



FIGYELMEZTETÉS! Tűz-/robbanás- vagy marás-veszély! A termék lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Nem szabad eltávolítani, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární azt.



FIGYELEM! Lehetséges anyagi károk! Ne ejtse le a készüléket, és védje az ütődésektől. Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékleteknek vagy szélsőséges hőmérsékleti ingadozásoknak. Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől és portól. A tisztításhoz ne használjon erős vegyszereket, agresszív vagy súroló tisztítószeret. Óvja a kijelzőt a kemény, karcolódó tárgyaktól.



FIGYELEM! Ne dobja a készüléket a háztartási hulladék közé! Ha bármilyen kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a település hulladékkezelő hatóságával. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe! A csomagolás újrahasznosítható, vagy visszajuttatható a nyersanyagkőforgásba. A sükségtelenné vált csomagolóanyagot megfelelően ártalmatlanítsa.



Ezúton kijelentjük, hogy a ViFit Run Activity Tracker, cikkszám: 79492, megfelel az 2014/53/EK európai irányelv alapvető követelményeinek. A teljes EK-megfeleléségi nyilatkozatot a Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Németország vállalatától kérheti, vagy letöltheti a Medisana honlapról. A folyamatos termékfejlesztés miatt a módosítás jogát fenntartjuk.

## Készülék aktiválása

Használat előtt csatlakoztassa az eszközt egy USB töltőhöz annak érdekében, hogy feltöltse az aktiváláshoz.

A folyamatjelző sáv üresről teljesre változik, és az alábbiak szerint mutatja a teljes aktiválást.



Az aktiválás után az akkumulátor feltöltésre kerül.



Ha a készülék akkumulátora kevesebb mint 10%-t ért el, akkor a szomszédos szimbólum aktívává válik annak érdekében, hogy emlékeztesse Önt az akkumulátor feltöltésére.

## Csatlakoztassa ezzel: VitaDock+ App

Töltse le a VitaDock+ App-ot az AppStore-ból vagy a Google Play Store-ból ingyenesen. Aktiválja a Bluetooth®-t az iOS- vagy Android-készülékén. Indítsa el az applikációt. Érintse meg a Bluetooth® ikont az eszköz kiválasztásához.

Görgessen lefelé, amíg meg nem jelenik a készüléklistában a ViFit Run.

Érintse meg az ábra melletti nyilat a telepítési folyamat elindításához.

## Funkciók lelhívása

Röviden érintse meg az érintő érzékelőt, hogy átválthasson az egyes funkciók kijelzőin. Alapvetően a megfelelő kimeneti kijelző hosszan történő megnyomásával térhet vissza!



## 3 Dátum- és pontos idő kijelzője

Hosszan lenyomva: aktuális napi időjárás megjelenítése [coming soon]

A napi időjárás-kijelzőn: nyomja meg röviden az aktuális hőmérséklet és a hőmérsékleti tartomány megjelenítéséhez. [coming soon]

*Megjegyzés: A funkció csak akkor érhető el, ha az eszközt csatlakoztatták a VitaDock+ alkalmazáshoz.*

## 4 Lépésszámláló

Hosszan lenyomva: Megnyitja a sportteljesítmény részleteivel kapcsolatos kijelzőt.

Röviden lenyomva: Váltás a teljesítményadatokra (elégetett kalóriák, távolság, aktív idő és a napi cél aktuális százaléka).

## 5 Szívfrekvencia

Hosszan lenyomva (3 másodperc): Szívfrekvencia-mérés elindítása.

*Megjegyzés: A legjobb eredmény elérése érdekében a karkötőt szorosan kell viselni. Ha nem ez a helyzet, akkor az eszköz enyhén vibrál és felszólítja Önt, hogy ellenőrizze az eszköz illeszkedését a csuklójára.*

A szívfrekvencia-mérés során 2 - 5 különböző edzési zóna jelenik meg az aktuális pulzusszám alapján.

Nyomja meg ismét az érintő érzékelőt 3 másodpercre a pulzusmérés leállításához, és a főképernyőhöz való visszatéréshez.

## 6 Stopperóra és emlékeztető funkció

Hosszan lenyomva: Stopperóra elindítása

Röviden lenyomva: Az időmérés szüneteltetése vagy folytatása.

Stopperóra-funkció befejezése: Először állítsa le a stopperot, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az érintőképernyőt.

*Az emlékeztető funkciókat (tableta bevétel, mozgás-emlékeztető) a VitaDock+ alkalmazáson keresztül állíthatja be.*

**7 Értésítések (csak az iOS vagy Android készülékkel fennálló Bluetooth®-kapcsolat esetén)**

A készülék az értesítéseket azonnal megjeleníti, amikor megkapja őket.

Az üzenetek a "Message" menüpont alatt kerülnek eltárolásra. Ily módon a készülék akár 20 üzenetet is tárolhat. Ezt követően a tárolt üzenetek közül a legrégebbi törlődik vagy felülíródik.

A következő forrásokból származó üzeneteket jelzi ki: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Hívások:** Amikor megjelenik a bejövő hívás értesítése, akkor az érintő érzékelő hosszan történő lenyomásával elutasíthatja a hívást. Ha rövid időre megnyomja az érintő érzékelőt, az értesítés és a rezgés leáll, de az okostelefonon a hívás nem kerül elutasításra.

## 8 Bluetooth® aktiválása/deaktiválása

Hosszan lenyomva: Bluetooth® aktiválása/deaktiválása

## Alvó-mód (sleep tracker)

A készülék automatikusan felismeri, hogy Ön alszik-e, és rögzíti, hogy az alvása nyugtalan vagy nyugodt. Manuálisan beállíthatja azt az időszakot is, amelyben az alvó üzemmódot aktiválni kell a VitaDock+ alkalmazáson keresztül.

## Műszaki adatok

Akkumulátor-kapacitás: 110 mAh

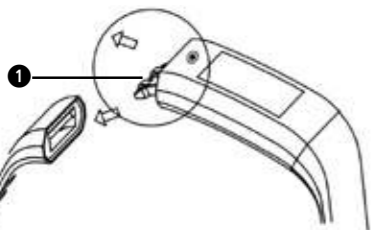
Töltési idő: 1,5 óra

Akkumulátor üzemideje: 7-10 nap (standby)



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
NÉMETORSZÁG  
E-mail: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
A szerviz címe külön mellékelt lapon található.

# medisana



## RO ViFit Run

- 1 Conexiune USB (încărcare acumulator)
- 2 Senzor tactil



AVERTISMENT! Pericol de înghițire de către copiii mici! Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul la distanță față de copii.



AVERTISMENT! Pericol de incendiu/explozie sau arsuri! Articolul conține un acumulator cu litiu-ioni. Acesta nu are voie să fie scos, demontat, aruncat în foc sau scurtcircuitat.



ATENȚIE! Posibile daune materiale! Nu lăsați să cadă aparatul și protejați-l contra șocurilor mecanice. Nu expuneți aparatul temperaturilor extreme sau oscilațiilor puternice de temperaturi. Protejați aparatul și de radiațiile solare directe și de praf. Pentru curățare nu folosiți substanțe chimice acide, agresive sau substanțe de curățat abrazive. Protejați display-ul contra obiectelor dure, ascuțite.



ATENȚIE! Nu înlăturați aparatul împreună cu gunoiul menajer! Dacă aveți întrebări, adresați-vă instituțiilor locale de salubritate. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat! Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi introduse din nou în circuitul de materii prime. Vă rugăm, să înlăturați materialul de ambalaj, de care nu mai aveți nevoie, în mod corespunzător.



Prin prezenta declarăm că, aparatul ViFit Run Activity Tracker, Art. 79492 corespunde cerințelor de bază ale Directivei europene 2014/53/UE. Declarația completă de conformitate CE o puteți solicita de la Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Germania sau o puteți descărca de pe pagina de internet Medisana Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice în cadrul dezvoltării permanente a produsului.

## Activare aparat

Înainte de utilizare conectați aparatul la un încărcător USB pentru a încărca activarea. Bara de progres se modifică de la goală la plină pentru a fișă activarea completă ca mai jos.



După activare se încarcă acumulatorul.



Dacă acumulatorul aparatului mai este 10% încărcat, se va afișa un simbol pentru a vă aminti să încărcați bateria.

## Conectarea cu VitaDock+ App

Descărcați gratuit VitaDock+ App\* din AppStore sau Google Play Store. Activați Bluetooth® pe aparatul dvs. iOS sau Android. Porniți aplicația. Apăsați pe simbolul Bluetooth®, pentru a ajunge la selecția aparatului.

Derulați în jos, până când se afișează pe lista de aparate ViFit Run.

Apăsați pe săgeata de lângă imagine, pentru a porni procesul de setare.

## Interogarea funcțiilor

Atingeți scurt senzorul tactil pentru a derula prin afișajele funcțiilor.

Printr-o apăsare lungă reveniți la afișajul de pornire respectiv!



## 3 Afișarea datei și orei

Apăsare lungă: afișarea stării meteo actuale [coming soon]

Pentru afișajul stării meteo: apăsați scurt pentru a afișa temperatura actuală și intervalul de temperatură. [coming soon]

*Indicație: Funcția poate fi activată dacă aparatul a fost conectat cu VitaDock+ App.*

## 4 Contor pași

Apăsare lungă: Deschiderea afișajului cu detalii referitoare la performanța sportivă.

Apăsare scurtă: Activarea datelor de performanță (calorii arse, distanță, durata activă și valoarea procentuală actuală a obiectivului zilei).

## 5 Frecvența cardiacă

Apăsare lungă (3 secunde): Pornirea măsurării frecvenței cardiace.

*Indicație: Pentru cel mai bun rezultat brățara trebuie purtată strâns, aparatul vibrează ușor și vă solicită să verificați poziția aparatului pe incheietură.*

În timpul măsurării frecvenței cardiace se afișează 2 - 5 zone de antrenament diferite pe baza frecvenței cardiace actuale.

Apăsați senzorul tactil din nou timp de 3 secunde pentru a finaliza măsurarea frecvenței cardiace și pentru a reveni la ecranul principal.

## 6 Cronometrul și funcția de notificare

Apăsare lungă: Pornirea cronometrului

Apăsare scurtă: Oprirea sau continuarea măsurării timpului.

Oprirea funcției cronometru: Se țin apăsat cronometrul apoi se apasă lung pe ecranul tactil.

*Funcțiile de notificare (administrare medicamente, mișcare) se introduc prin VitaDock+ App.*

## 7 Informări (doar dacă există Bluetooth®-conectare cu aparatul iOS- sau Android)

Aparatul afișează imediat informări, dacă acestea au fost primite.

Informările sunt salvate în punctul meniului "mesaje". În acest fel aparatul salvează până la 20 de mesaje. Apoi mesajele cele mai vechi salvate se șterg respectiv se suprascriu.

Se afișează mesajele din următoarele surse: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger  
**Apeluri:** Dacă se afișează mesajul cu un apel în derulare, puteți respinge apelul printr-o apăsare lungă pe senzorul tactil. Dacă apăsați scurt pe senzorul tactil mesajul inclusiv vibrația for fi oprite, dar apelul nu va fi respins pe telefonul dvs. smart.

## 8 Bluetooth® activare/dezactivare

Apăsare lungă: Bluetooth® activare/dezactivare

## Mod somn (identificare somn)

Aparatul recunoaște singur dacă dormiți și înregistrează dacă somnul a fost neliniștit sau liniștit. Prin VitaDock+ App puteți configura manual un interval de timp în care să se activeze modul somn.

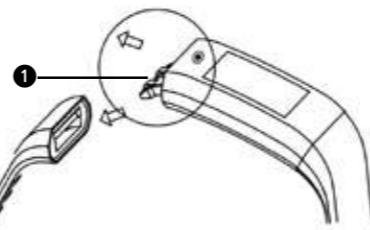
## Specificații tehnice

Capacitate acumulator: 110 mAh

Durata de încărcare: 1,5 ore

Durata acumulatorului: 7-10 zile (Standby)

# medisana



## BG ViFit Run

- 1 USB връзка (зареджане на батерията)
- 2 Сензор



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от поглъщане от малки деца! Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте го далеч от деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар/експлозия или раздразнения! Артикулът съдържа литиево-йонна батерия. Тя не трябва да се демонтира, разглобява, хвърля в огън или да се свързва на късо.



ВНИМАНИЕ! Възможни материални щети! Не оставяйте уреда да пада и го пазете от удари. Не излагайте уреда на екстремни температури или силни температурни колебания. Пазете уреда също от директна слънчева светлина и прах. За почистване не използвайте силни химикали, агресивни или абразивни почистващи препарати. Пазете дисплея от твърди, драскащи предмети.



ВНИМАНИЕ! Не изхвърляйте уреда в домашната смет! При въпроси се обърнете към Вашето комунално сметосъбиращо дружество. Не хвърляйте употребяваните батерии и акумулатори в домакинската смет, а ги изхвърлете в специалните отпадъци или в контейнер за събиране на батерии в специализираните магазини! Опаковките подлежат на рециклиране или могат да бъдат включени в кръговата на суровините. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по правилен начин.



С настоящото декларираме, че устройството за следене на активност ViFit Run, Art. 79492 съответства на основните изисквания на европейската директива 2014/53/ЕС. Пълната ЕС декларация за съответствие можете да поискате от Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Германия или да свалите от Интернет страницата на фирма Medisana. Запазваме си правото на технически промени в рамките на непрекъснатото развитие на продуктите.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANIA  
Имейл: info@medisana.de  
Уеб-сайт: www.medisana.de  
Сервизният адрес ще намерите на отделния приложен лист.

## Активиране на уреда

Преди употреба свържете уреда с USB зарядно устройство, за да го заредите за активиране.

Стълбчето за напредъка се променя от празно към пълно, за да покаже пълното активиране, както е изобразено по-долу.



След активирането се зарежда батерията.



Когато батерията на уреда достигне по-малко от 10% заряд, тогава се показва изобразения отстрани символ, за да Ви напомни да заредите батерията.

## Свързване с приложението VitaDock+

Свалете безплатно приложението VitaDock+ от AppStore или Google Play Store. Активирайте Bluetooth® на Вашето iOS или Android устройство. Стартирайте приложението. Натиснете върху символа Bluetooth®, за да достигнете до избора на устройство.

Превъртете надолу, докато в списъка с устройства се покаже ViFit Run.

Натиснете върху стрелката до изображението, за да стартирате процеса на настройка.

## Повикване на функции

Докоснете за кратко сензора, за да преминете през показанията на отделните функции.

По принцип чрез дълго натискане се връщате обратно към съответното изходно показание!



## 3 Показание на дата и час

Дълго натискане: показване на текущото метеорологично време [coming soon]

В показанието на метеорологичното време: кратко натискане, за да се покажат текущата температура и температурният диапазон. [coming soon]

*Указание: Функцията може да бъде повикана, само ако уредът е бил свързан с приложението VitaDock+.*

## 4 Брояч на крачки

Дълго натискане: Отваряне на показанието с детайли за спортните постижения.

Кратко натискане: Превключване на данните за постиженията (изгорени калории, разстояние, активно време и текуща процентна стойност от дневната цел).

## 5 Сърдечна честота

Дълго натискане (3 секунди): Стартиране на измерването на сърдечната честота.

*Указание: За най-добър резултат гривната за ръка трябва да се носи плътно прилепнала. Ако това не е така, уредът вибрира леко и Ви подканя да проверите положението на уреда върху китката.*

По време на измерването на сърдечната честота се показват 2 - 5 различни зони за тренировка на базата на текущата сърдечна честота.

Натиснете сензора отново за 3 секунди, за да прекратите измерването на сърдечната честота, и за да се върнете към основния екран.

## 6 Хронометър и функция за напомняне

Дълго натискане: Стартиране на хронометъра

Кратко натискане: Спиране или продължаване на измерването на времето.

Прекратяване на функцията хронометър: Първо спрете хронометъра, след това натиснете дълго върху сензорния екран.

*Функциите за напомняне (приемане на таблетки, напомняне за движение) настроят се чрез приложението VitaDock+.*

**7 Уведомления (само при налична Bluetooth® връзка с Вашето iOS или Android устройство)**

Уредът показва уведомления, веднага щом те бъдат получени.

Съобщенията се запаметяват под точка от менюто „Message“. По този начин устройството запаметява до 20 съобщения. След това най-старото от запаметените съобщения се изтрива, респ. презаписва.

Показват се съобщения от следните източници: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Повиквания:** Когато се покаже уведомление за входящо повикване, можете да откажете повикването чрез дълго натискане на сензора. Ако натиснете само за кратко сензора, уведомлението се прекратява заедно с вибрацията, но повикването не се отказва на Вашия смартфон.

## 8 Bluetooth® активиране/деактивиране

Дълго натискане: Bluetooth® активиране/деактивиране

## Режим сън (монитор на съня)

Уредът разпознава самостоятелно, дали спите, и записва, дали Вашият сън протича спокойно или неспокойно. Чрез приложението VitaDock+, обаче, можете да зададете също ръчно период, в който трябва да се активира режимът за сън.

## Технически данни

Капацитет на батерията: 110 mAh

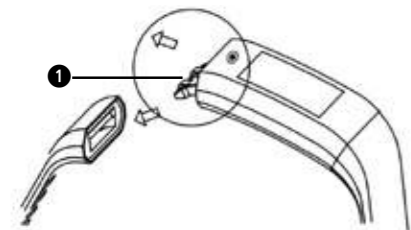
Време за зареждане: 1,5 часа

Работно време на батерията: 7-10 дни (режим на готовност)



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANIA  
Email: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Адреса de service o găsiți pe fișa separată.

# medisana



## EE ViFit Run

- 1 USB-ühendus (aku laadimine)
- 2 Puuteandur

**!** HOIATUS! Allaneelamisoht väikelaste poolt! Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

**!** HOIATUS! Tulekahju-, plahvatus- või põletusoh! Tootes on liitiumioonaku. Seda ei tohi eemaldada, lahti võtta, tulle visata ega lühistada.

**!** TÄHELEPANU! Võimalik varaline kahju! Kaitske seadet mahakukkumise ja löökide eest. Hoidke seadet äärmuslike temperatuuride ja suurte temperatuurikõikumiste eest. Hoidke seadet otsese päikesekiirguse ja tolmu eest. Ärge kasutage puhastamiseks tugevatoimelisi kemikaale ega agressiivseid või abrasiivseid puhastusvahendeid. Kaitske ekraani kõvade kriimustavate esemete eest.

**!** TÄHELEPANU! Seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Küsimate korral pöörduge kohaliku jäätmekäitluse eest vastutava asutuse poole. Ärge visake kasutatud patareisid ega akusid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poest! Pakendeid saab taaskasutada või suunata materjaliringlusse. Pakkematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada.

**CE** Käesolevaga deklareerime, et ViFit Run Activity Tracker, tootenr 79492 vastab Euroopa direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele. Täieliku EÜ-vastavusdeklaratsiooni saate tellida ettevõtetelt Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Saksamaa, või Medisana kodulehelt alla laadida. Pideva tootearenduse käigus võidakse teha tehnilisi muudatusi.

MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
SAKSAMAA  
E-post: info@medisana.de  
Internet: www.medisana.de  
Teeninduse aadressi leiate eraldi lisalehelt.

## Seadme aktiveerimine

Enne kasutamist ühendage seade USB-laadimiseseadmega, et seda aktiveerimiseks laadida.

Edenemisriba lülitub tühjast olekust täis olekusse, et kuvada täielik aktiveerimine, nagu näidatud allpool.



**!** Pärast aktiveerimist laetakse akut.

**!** Kui aku laetuse tase on vähem kui 10%, kuvatakse laadimise meeldetuletamiseks kõrvalelev sümbol.

## VitaDock+ rakendusega ühendamine

Laadige VitaDock+ rakendus AppStore'ist või Google Play poest tasuta alla. Aktiveerige iOS- või Android-seadme Bluetooth®. Käivitage rakendus. Seadmevaliku juurde pääsemiseks vajutage Bluetooth®-i sümbolile.

Kerige allapoole, kuni seadmete nimekirjas kuvatakse ViFit Run.

Seadistusprotsessi käivitamiseks vajutage joonise kõrvale olevale noolele.

## Juurdepääs funktsioonidele

Eraldi funktsioonide kuvade sirvimiseks, puudutage korra puuteandurit.

Pika vajutusega saate põhimõtteliselt tagasi vastava esialgse kuva juurde!



## 3 Kuupäeva ja kellaaja näit

Pikk vajutus: kuvatakse antud päeva ilm [coming soon]

Päeva ilma kuvas: lühike vajutus, et näha hetketemperatuuri ja temperatuurivahemikku. [coming soon]

**Märkus. Funktsiooni saab kasutada vaid juhul, kui seade on ühendatud VitaDock+ rakendusega.**

## 4 Sammulugeja

Pikk vajutus: avatakse aktiivsusandmete kuva.

Lühike vajutus: aktiivsusandmete järjestikune kuvamine (põletatud kalorit, distants, aktiivne aeg ja protsent päeva eesmärgist).

## 5 Pulsisagedus

Pikk vajutus (3 sekundit): pulsisageduse mõõtmise alustamine.

**Märkus. Tulemuse saamiseks peab kellarihma tihedalt vastu kätt tõmbama. Vastasel juhul vibreerib kell pisut ja palub kontrollida seadme asukohta randmel.**

Pulsisageduse mõõtmise ajal kuvatakse 2 - 5 erinevat treeningtsooni, mis põhinevad hetke pulsisagedusel.

Vajutage puuteandurit veelkord 3 sekundit, et pulsisageduse mõõtmine lõpetada ja põhikuvale naasta.

## 6 Stopper ja meeldetuletusfunktsioon

Pikk vajutus: stopperi käivitamine

Lühike vajutus: ajavõtmise peatamine või jätkamine.

Stopperifunktsiooni lõpetamine: kõigepealt peatage stopper ja seejärel vajutage pikalt puutekraanile.

**Meeldetuletusfunktsioone (tableti võtmine, liigutamise meeldetuletus) saate seadistada VitaDock+ rakenduse kaudu.**

## 7 Teated (vaid olemasoleva Bluetooth®-ühenduse korral iOS- või Android-seadmega)

Seade näitab teateid kohe, kui need saadakse.

Sõnumid salvestatakse menüüpunkti „Message“ all. Niimoodi salvestab seade kuni 20 sõnumit. Seejärel vanim sõnum kas kustutatakse või kirjutatakse üle.

Kuvatakse sõnumid järgmistest allikatest: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

**Kõned:** kui kuvatakse sissetuleva kõne teade, saate selle tagasi lükata, kui vajutate pikalt puuteandurile. Kui vajutate puuteandurile ainult korra, kaob teade ja seade ei vibreeri enam, kuid nutitelefonil ei lükata kõnet tagasi.

## 8 Bluetooth®-i aktiveerimine/inaktiveerimine

Pikk vajutus: Bluetooth®-i aktiveerimine/inaktiveerimine

## Unerežiim (unejalgija)

Seade tunneb ise ära, kas magate ja märgib üles, kas uni on rahutu või rahulik. Siiski on VitaDock+ rakendusest võimalik ka käsitsi määrata ajavahemik, millal unerežiim aktiveerida tuleb.

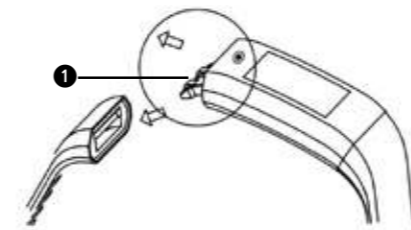
## Tehnilised andmed

Aku mahtuvus: 110 mAh

Laadimisaeg: 1,5 tundi

Aku kestvus: 7–10 päeva (ooterežiimis)

# medisana



## LV ViFit Run

- 1 USB pieslēgvietā (akumulatora uzlādei)
- 2 Skāriensensors

**!** BRĪDINĀJUMS! Norišanas risks maziem bērniem! Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

**!** BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka/sprādziena vai ķīmisku apdegumu risks! Prece satur litija jonu akumulatoru. To nedrīkst izņemt, izjaukt, iemest ugunī vai izraisīt tā šķāvienojumu.

**!** UZMANĪBU! Iespējami mantas bojājumi! Neļaujiet ierīcei nokrist un sargājiet to pret triecieniem. Nepakļaujiet ierīci ekstrēmāi temperatūrai vai lielām temperatūras svārstībām. Sargājiet ierīci pret tiešiem saules stariem un putekļiem. Tīrīšanai neizmantojiet kodīgas ķīmikālijas, agresīvus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Sargājiet displeju no cietiem, skrāpējošiem priekšmetiem.

**!** UZMANĪBU! Nedrīkst ierīci izmest sadzīves atkritumos! Jautājumu gadījumā vērsieties jūsu komunālajā atkritumu apsaimniekošanas iestādē. Neizmetiet lietotas baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos, bet gan nododiet tās īpašajos atkritumos vai bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Iepakojšanas materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu apritē. Nevajadzīgos iepakojšanas materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem.

**CE** Ar šo mēs paziņojam, ka ierīce ViFit Run Activity Tracker, preces Nr. 79492, atbilst Eiropas Savienības Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām. EK atbilstības deklarācijas pilno versiju varat pieprasīt uzņēmumam Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Vācija vai lejupielādēt Medisana mājas lapā. Paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas, pamatojot tās ar pastāvīgu izstrādājuma attīstīšanu.

MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
VÄCIJA  
E-pasts: info@medisana.de  
Internets: www.medisana.de  
Servisa adresi varat atrast atsevišķajā pavaddokumentā.

## Ierīces aktivizēšana

Pirms ierīces lietošanas pievienojiet to USB lādētājam, lai ierīci uzlādētu aktivizēšanas nolūkā.

Progresa josla aizpildās, kā parādīts tālāk, tādējādi norādot uz aktivizēšanas pabeigšanu.



**!** Pēc aktivizēšanas notiek akumulatora uzlāde.

**!** Ja ierīces akumulatora uzlādes līmenis kļūst mazāks nekā 10%, tiek parādīts blakus redzamais simbols, lai atgādinātu par nepieciešamību uzlādēt akumulatoru.

## Savienošana ar lietotni VitaDock+

Bez maksas lejupielādējiet lietotni VitaDock+ no AppStore vai Google Play Store. Savā iOS vai Android ierīcē aktivizējiet Bluetooth®. Palaidiet lietotni. Nospiediet Bluetooth® simbolu, lai atvērtu ierīces izvēli.

Ritiniņiet uz leju, līdz ierīču sarakstā tiek rādīta ierīce ViFit Run.

Nospiediet uz bultiņas līdzās attēlam, lai sāktu iestatīšanas procesu.

## Piekluve funkcijām

Īsi pieskarieties skāriensensoram, lai cikliski pārslēgtu atsevišķo funkciju rādījumus.

Varat atgriezties attiecīgajā sākuma rādījumā ar ilgu pieskārienu skāriensensoram.



## 3 Datuma un pulksteņa laika rādījums

Ilgs pieskāriens: parādīt šodienas laikapstākļus [coming soon]

Šodienas laikapstākļu rādījumā: īsi pieskarieties, lai skatītu pašreizējo temperatūru un temperatūras diapazonu. [coming soon]

**Norāde. Funkciju var izsaukt tikai tadā gadījumā, ja ierīce ir savienota ar lietotni VitaDock+.**

## 4 Soļu skaitītājs

Ilgs pieskāriens: atvērt rādījumu ar informāciju par sportisko veikumu.

Īss pieskāriens: pārslēgt veikuma datus (sadedzinātās kalorijas, distance, aktīvais laiks un pašreizējā procentuālā daļa no dienas mērķa).

## 5 Sirds ritms

Ilgs pieskāriens (3 sekundes): sākt sirds ritma mērīšanu.

**Norāde. Lai iegūtu labāko mērīšanas rezultātu, aprocei ir cieši jāpieguļ rokam. Pretējā gadījumā ierīce viegli novirē un aicina pārbaudīt tās novietojumu uz plaukstas locītavas.**

Sirds ritma mērīšanas laikā tiek parādītas 2 - 5 dažādas treniņu zonas, balstoties uz pašreizējo sirds ritmu.

Atkārtoti pieskarities skāriensensoram 3 sekundes ilgi, lai beigtu sirds ritma mērīšanu un atgrieztos galvenajā ekrānā.

## 6 Hronometrs un atgādinājuma funkcija

Ilgs pieskāriens: startēt hronometru.

Īss pieskāriens: apturēt vai turpināt laika mērījumu.

Hronometra funkcijas beigšana: vispirms apturiet hronometru un pēc tam veiciet ilgu pieskārienu skāriensensoram.

**Atgādinājuma funkcijas (atgādinājumu par zāļu lietošanu, par kustēšanos) varat iestatīt lietotnē VitaDock+.**

## 7 Ziņojumi (tikai tadā gadījumā, ja ir izveidots Bluetooth® savienojums ar iOS vai Android ierīci)

Saņemot ziņojumus, ierīce tos uzreiz parāda.

Ziņojumi tiek saglabāti izvēlnes punktā "Message". Ierīce šādi var saglabāt līdz 20 ziņojumiem. Pēc tam vecāka saglabātā ziņa tiek dzēsta vai pārrakstīta.

Ierīce parāda ziņojumus no šādiem avotiem: Tszinas, WhatsApp, Facebook Messenger **Zvani**. Kad ierīce parāda paziņojumu par ienākošu zvānu, varat zvānu noraidīt ar ilgu pieskārienu skāriensensoram. Īsi pieskaroties skāriensensoram, ziņojums kopā ar vibrāciju tiek pārtraukts, taču jūsu viedtālrunī zvans netiek noraidīts.

## 8 Bluetooth® aktivizēšana/deaktivizēšana

Ilgs pieskāriens: aktivizēt/deaktivizēt Bluetooth®

## Miega režīms (miega uzraudzība)

Ierīce patstāvīgi nosaka, vai jūs guļat, un reģistrē, vai jūsu miegs ir mierīgs vai nemierīgs. Varat arī lietotnē VitaDock+ manuāli iestatīt laika posmu, kurā aktivizēt miega režīmu.

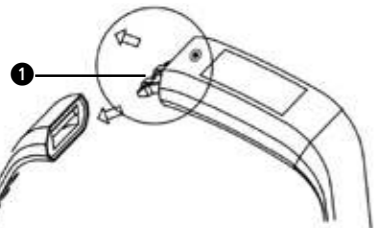
## Tehniskie dati

Akumulatora kapacitāte: 110 mAh

Uzlādes laiks: 1,5 stundas

Akumulatora darbības laiks: 7–10 dienas (gaidstāve)

# medisana



## LT „ViFit Run“

- 1 USB jungtis (akumuliatoriui įkrauti)
- 2 Jutiklinis mygtukas



ĮSPĖJIMAS! Maži vaikai gali praryti! Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Laikykite atokiai nuo vaikų.



ĮSPĖJIMAS! Gaisro ir (arba) sprogoimo arba nudegimo pavojus! Prekėje yra ličio jonų akumuliatorius. Jo negalima išimti, ardyti, mesti į ugnį arba trumpinti.



DĖMESIO! Galima materialinė žala! Neleiskite prietaisui nukristi ir saugokite jį nuo smūgių. Saugokite prietaisą nuo ekstremalių temperatūrų arba nuo didelių temperatūros svyravimų. Taip pat prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių ir dulkių. Valydami nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų, agresyvių valymo priemonių arba šveitiklių. Ekraną saugokite nuo kietų, braižančių daiktų.



DĖMESIO! Prietaiso neišmeskite į buitines atliekas! Jei kiltų klausimų, kreipkitės į atliekų surinkimo įmonės specialistus savo savivaldybėje. Panaudotų baterijų ir akumuliatorių neišmeskite kartu su buitiniams atliekomis, juos išmeskite kaip pavojingas atliekas arba pristatykite į baterijų surinkimo vietą prekybosvietėje!

Pakuotės yra perdirstamos ir gali būti gražinamos į žaliavų surinkimo punktą. Jau nenaudojamą pakuotės medžiagą pašalinkite laikydamiesi taisyklių.



Patvirtiname, kad „ViFit Run“ išmanoji apyrankė, art. 79492 atitinka Europos Sąjungos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Pateikti prašymą gauti visą EB atitikties deklaraciją galite „Medisana GmbH“, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland arba parsiųsiti iš „Medisana“ internetinio puslapio. Galimi techniniai pakeitimai, nes gaminių nuolat tobuliname.

## Prietaiso įjungimas

Prieš naudodami prietaisą prijunkite prie USB įkroviklio, kad būtų pradėtas aktyvavimo procesas.

Progresą rodantys stulpeliai kinta nuo mažiausio iki didžiausio, rodydami paruošimą veikimui, kaip parodyta apačioje.



Įjungus kraunamas akumuliatorius.



Kai akumuliatorius pasiekia 10% įkrovą, rodomas greta esantis simbolis, primenantis, kad akumuliatorių reikia įkrauti.

## Prijungimas prie programėlės „VitaDock+“

Iš „AppStore“ arba iš „GooglePlay“ nemokamai parsisiųskite programėlę „VitaDock+“. Savo „iOS“ arba „Android“ įrenginyje įjunkite „Bluetooth®“. Įjunkite programėlę. Palieskite „Bluetooth®“ simbolį, kad patektumėte į prietaisų pasirinkimą. Slinkite žemyn, kol prietaisų sąrašė pamatysite „ViFit Run“.

Paspauskite rodyklę prie paveikslėlio, kad pradėtumėte įrengimo procesą.

## Funkcijų iškvietimas

Trumpai palieskite jutiklinį mygtuką, kad galėtumėte pamatyti atskirų funkcijų rodmenis. Paspaudę ilgai galite grįžti į kiekvieną pradinį rodmenį.



## 3 Datos ir laiko rodymas

Jei paspausite ir laikysite nuspaudę, pamatysite aktualias oro sąlygas [coming soon] Trumpai paspauskite oro rodmėnį, kad pamatytumėte dabartinę temperatūrą ir temperatūros diapazoną. [coming soon]

*Pastaba: funkcija pasiekama tik tuomet, jei prietaisas prijungtas prie programėlės „VitaDock+“.*

## 4 Žingsniams

Jei laikysite nuspaudę ilgai nuspaudę, atidarysite rodmėnį su išsamia informacija apie sporto rezultatus.

Jei paspausite trumpai, bus perjungiami pasiekti rezultatai (sudegintos kalorijos, atstumas, aktyvus laikas ir aktuali dienos tikslo procentinė vertė).

## 5 Pulsas

Palaikykite nuspaudę 3 sekundes ir bus pradėdamas matuoti pulsas.

*Pastaba: kad gautumėte tikslių rezultatų, apyrankė turi būti labai prigludusi. Jei ji gerai neprigludusi, tuomet prietaisas šiek tiek vibruoja ir ragina patikrinti prietaiso padėtį ant riešo.* Kai matuojamas pulsas, rodomos 2 - 5 skirtingos treniruojamos zonos remiantis esamu pulsu.

Dar kartą palaikykite nuspaudę 3 sekundes jutiklinį mygtuką, kad užbaigtumėte pulso matavimą ir grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

## 6 Chronometras ir priminimo funkcija

Jei laikysite nuspaudę ilgai, įjungsite chronometrą

Jei paspausite trumpai, sustabdysite arba tęsite laiko matavimą.

Chronometro funkciją išjungsite pirmiausiai sustabdę chronometrą, o tada ilgai paspauskite jutiklinį mygtuką.

*Priminimo funkcijas (vaistų vartojimo laiką, priminimą pajudėti) galite nustatyti „VitaDock+“ programėlėje.*

## 7 Pranešimai (tik tuo atveju, jei yra „Bluetooth®“ ryšys su jūsų „iOS“ arba „Android“ prietaisu)

Prietaisas parodo pranešimus iš karto, kai juos gaunate.

Pranešimai saugomi meniu punkte „Message“ (pranešimai). Tokiu būdu prietaisas gali išsaugoti iki 20 pranešimų. Po to seniausiai išsaugoti pranešimai ištrinami arba perrašomi. Rodomos žinutės iš šių šaltinių: SMS, „WhatsApp“, „Facebook“ žinutės

**Skambučiai:** jei rodomas pranešimas apie įeinantį skambutį, jį galite atmesti nuspaudę ir palaike nuspaustą jutiklinį mygtuką. Jei jutiklinį mygtuką paliesite trumpai, pranešimas su vibracija dings, tačiau skambutis jūsų išmaniajame telefone atmestas nebus.

## 8 Įjungti ir (arba) išjungti „Bluetooth®“

Jei laikysite nuspaudę ilgai, įjungsite ir (arba) išjungsite „Bluetooth®“

## Miego režimas (miego stebėtojas)

Prietaisas automatiškai nustato, ar jūs miegate ir registruoja, ar jūs miegojote ramiai ar neramiai. Naudodami programėlę „VitaDock+“ nustatyti laikotarpį, kai turės būti įjungiamas miego režimas, galite ir rankiniu būdu.

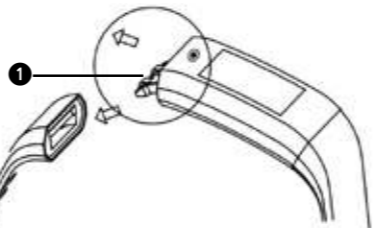
## Techniniai duomenys

Akumuliatoriaus talpa: 110 mAh

Įkrovos trukmė: 1,5 valandos

Akumuliatoriaus veikimo trukmė: 7–10 dienų (pristabdytoji veiksen)

# medisana



## RU ViFit Run

- 1 USB-разъем (для зарядки аккумулятора)
- 2 Сенсорный датчик



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность проглатывания маленькими детьми! Не позволяйте детям играть с устройством. Держите его подальше от детей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность пожара/взрыва или химического ожога! В изделии установлен литий-ионный аккумулятор. Запрещается его вынимать, разбирать, бросать в огонь или замыкать накоротко.



ВНИМАНИЕ! Возможен материальный ущерб! Не допускайте падения устройства и предохраняйте его от ударов. Не подвергайте устройство воздействию экстремальных температур или сильных перепадов температур. Предохраняйте устройство от прямых солнечных лучей и пыли. Не используйте для очистки едкие химикаты, агрессивные или царапающие чистящие средства. Оберегайте дисплей от твердых, царапающих предметов.

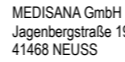


ВНИМАНИЕ! Не выбрасывайте устройство вместе с бытовым мусором! Если у вас есть какие-либо вопросы, свяжитесь со своей коммунальной организацией, занимающейся утилизацией отходов. Не выбрасывайте использованные батареи и аккумуляторы в бытовой мусор, а только в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные пункты сбора батарей.

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Утилизируйте, пожалуйста, надлежащим образом ненужные упаковочные материалы.



Настоящим мы заявляем, что устройство ViFit Run Activity Tracker, арт. 79492 соответствует основным требованиям европейской директивы 2014/53/EU. Вы можете затребовать полную Декларацию о соответствии ЕС по адресу Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland (Германия) или загрузить на сайте Medisana. Мы сохраняем за собой право изменять технические параметры в ходе постоянного усовершенствования продукции.



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANY  
e-mail: info@medisana.de  
Интернет: www.medisana.de  
Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе приложения.

## Запуск устройства

Перед использованием подключите устройство к зарядному USB-устройству, чтобы зарядить его для активации.

Индикатор прогресса будет меняться от пустого к полному, чтобы показать полную активацию, как показано ниже.



После активации аккумулятор заряжается.



Когда остается менее 10% заряда аккумулятора устройства, появится соответствующий символ, чтобы напомнить о необходимости зарядки аккумулятора.

## Подключение к приложению VitaDock+

Загрузите бесплатное приложение VitaDock+ из магазина AppStore или Google Play. Включите Bluetooth® на своем устройстве iOS или Android. Запустите приложение. Нажмите на значок Bluetooth® для отображения списка доступных устройств. Прокрутите вниз до появления в списке устройств ViFit Run.

Нажмите на стрелку рядом с изображением, чтобы запустить процедуру настройки.

## Включение функций

Кратковременно коснитесь сенсорного датчика, чтобы просмотреть отдельные индикаторы функций. Как правило, при длительном нажатии вы возвращаетесь к соответствующей исходной индикации!



## 3 Индикация даты и времени

Длительное нажатие: показать текущую погоду [coming soon]

На индикация суточной погоды: нажмите кратковременно, чтобы отобразить текущую температуру и диапазон температур. [coming soon]

*Примечание: Эту функцию можно включить только в том случае, если устройство подключено к приложению VitaDock+.*

## 4 Шагомер

Длительное нажатие: Откройте индикацию с подробной информацией о спортивных результатах.

Кратковременное нажатие: Переключение данных о результатах (сожженные калории, расстояние, активное время и текущая ежедневная цель в процентном выражении).

## 5 Частота сердечных сокращений

Длительное нажатие (3 секунды): запускает измерение частоты пульса.

*Примечание: Чтобы добиться лучшего результата, браслет должен плотно прилегать к запястью. Если это не так, устройство сообщит об этом легкой вибрацией и предложит посадку устройства на запястье.*

Во время измерения частоты пульса отображаются 2 - 5 различных тренировочных зон в зависимости от текущей частоты пульса.

Еще раз нажмите и удерживайте 3 секунды сенсорный датчик, чтобы остановить измерение пульса и вернуться к главному экрану.

## 6 Секундомер и функция напоминания

Длительное нажатие: пуск секундомера

Кратковременное нажатие: пауза или возобновление хронометража.

Завершение работы секундомера: сначала поставьте секундомер на паузу, затем нажмите и удерживайте сенсорный датчик.

*Вы можете через приложение VitaDock+ установить функции напоминания (о приеме таблеток, о необходимости двигательной активности).*

## 7 Уведомления (только при наличии соединения Bluetooth® с вашим устройством iOS или Android)

Устройство отображает уведомления сразу после их получения.

Сообщения сохраняются в пункте меню «Сообщение». Таким образом, устройство хранит до 20 сообщений. После этого самое старое из сохраненных сообщений удаляется или перезаписывается.

Отображаются сообщения из следующих источников: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger  
**Вызовы:** Когда поступает уведомление входящего вызова, вы можете отклонить вызов, удерживая нажатым сенсорный датчик. Если вы нажмете сенсорный датчик лишь кратковременно, уведомление вместе с вибрацией завершится, но вызов на вашем смартфоне отклонен не будет.

## 8 Включение/выключение Bluetooth®

Длительное нажатие: Включение/выключение Bluetooth®

## Режим сна (трекер сна)

Устройство автоматически определяет, когда вы спите, и записывает, являетесь ли ваш сон беспокойным или спокойным. Однако вы можете через приложение VitaDock+ вручную установить период, в течение которого должен активироваться режим сна.

## Технические данные

Емкость аккумулятора: 110 мАч

Время зарядки: 1,5 часа

Продолжительность работы аккумулятора: 7-10 дней (в режиме ожидания)



MEDISANA GmbH  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
VOKIETIJA  
El. pašto adresas: info@medisana.de  
Internetė: www.medisana.de  
Klientų aptarnavimo tarnybos adresą rasite atskirai pridėtame lapelyje.